



Activitats d'entreteniment i formació per a tot un curs

L'inici del curs escolar es veu correspost amb l'inici o reanudació de tot un enfilall d'activitats dirigides sobretot als adults per cobrir moments de lleure o oci o per augmentar la formació de cada qual. A més del Programa d'Educació d'Adults, elaborat per l'Ajuntament, la iniciativa privada també ofereix les seves alternatives.



L'Institut, a mitja marxa

El retard en les obres ha provocat que devers la meitat dels alumnes matriculats hagin perdut dues setmanes de curs. Els pares no hi estan gaire d'acord.



Francesc Font Gomila

Un nin de cinc mesos d'edat que va néixer amb una malformació de cor i que ha estat operat a Boston, (E.U.A.), en el departament clínic del dr. Nadal.



Miquel Tous Tous

Un artesà de primera i autor material de la maqueta del Teatre Municipal. Ens conta com va ser fer aquesta obra menor però tan curiosa i ben acabada.

L'inici de curs a l'Institut

El retard en l'inici de les classes serà un perjudici real i indiscutible per a tots els alumnes que l'hauran hagut de patir. Aquest és el punt central de qualsevol reflexió sobre el tema. Retard que segurament s'hauria pogut evitar perquè el que ha publicat la premsa de ciutat sobre la lenta marxa de les obres en els mesos d'estiu és tan cert com que dia primer d'octubre només començaren poc més del 10% dels alumnes.

Des de **Bellpuig** hem anat informant del canvi en el projecte i és clar que és millor rectificar abans que continuar una obra de dubtosa eficàcia. Aquest canvi en el projecte inicial va causar un retard considerable, però no justifica haver arribat a l'extrem a què s'ha arribat. L'explicació pareix ser que, una vegada decidit el canvi i augmentar el pressupost inicial, la dotació de la brigada d'obres no ha estat la necessària per acabar dins de plaç. I el responsable últim és, sense dubtes, la Direcció Provincial.

Com també ho és del retard en la finalització de les del nou edifici, que si bé ha estat utilitzable amb només una setmana per sobre del que era d'esperar, també és cert que encara no està acabat del tot i que els alumnes hauran d'assistir a classe amb obres just al costat, amb les conseqüents molèsties i perills.

Per tot això no és cap excés afirmar que l'inici del curs 91-92 ha estat el pitjor en molts d'anys.

En aquest context cal analitzar l'actuació de l'Associació de Pares, altre temps tan gelosa en aquestes qüestions i que ara s'ha cobert de glòria: ni la més mínima gestió per aconseguir l'acceleració de les obres, quan des de principis de setembre era evident que calia moure's si es volia un inici puntual. És ben sabut que un dels poders de les Associacions, i gens menyspreable, és precisament el d'exercir una pressió que espavili l'administració. Des dels sectors oficials es tem més una mobilització de pares a la premsa que una petició d'un Claustre, per exemple. I no s'ha fet res. Ni tan sols, com diuen alguns pares des d'aquestes pàgines, s'ha passat informació.

L'Ajuntament als cent dies

Publicam avui la darrera de les entrevistes amb els grups municipals, la que hem fet a la minoria en el govern justament quan s'acompleixen els retòrics cent dies de la presa de possessió. Hi ha per una banda el balanç que per a alguns pot semblar positiu i per a altres no; però el punt essencial i novetós és que es tracta d'un govern de minoria.

Per altra banda hi ha, però, altres elements que incideixen en el tema no resolt amb les eleccions: un govern majoritari i estable, sorgit d'un pacte entre distints grups. Els Independents, per boca del seu líder, el reclamen. L'actuació dels altres grups, o almenys la de dos grups, ha estat la de provocar el pacte i entrar-hi des d'una posició de força. O sigui, que tothom el vol. La qüestió

és en què o fins a on s'ha de cedir per cloure l'acord.

I sembla arribat el moment. Les reunions entre els grups fora del govern s'han succeït durant l'estiu i curiosament s'ha filtrat que l'objectiu era, més que unir-se tots per articular una alternativa i desplaçar els Independents, intensificar l'oposició i dificultar la placidesa del govern en minoria. Semblava que ni això havia estat acceptat per tots els grups, potser perquè n'hi ha que creuen tenir més possibilitats fent camí en solitari, però s'ha produït un fet que podria obeir a aquest desig de forçar la màquina: tots els grups han presentat un caramull de propostes per dur a plenari, la majoria estrictament pintoresques, com la de eliminar la pintura groga d'un carrer; però és

ben cert que això distreu el grup en el poder, que ha de posar atenció en menudències que no la mereixen. Hauran aconseguit l'efecte desitjat? Com de costum, no se sabrà clar.

Però hi ha una altra data a tenir en compte. Dia set els Independents convidaren formalment al pacte a dos grups, PSOE i CB. Atenció al detall, a dos grups: el PP es queda a fora de l'operació.

Les espases, d'esgrima, són a punt.

Disculpes

Un parell. Una, per l'error d'anunciar la sortida d'aquest número per dia 4. I l'altra per l'anunci dels golejadors del C. D. Artà: naturalment que són els de la present temporada 91-92. Perdonau.

Revista quinzenal

Núm.442, 12 octubre 1991

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10. Artà.

Tel. 835033 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969.

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, A. Artigues, G. Bisquerra, S. Conesa, M. Dalmau, A. Esteva, J. Esteva, M. Gelabert, A. Genovard, P. Ginard, S. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, J. Morey, F. Munar, A. Muñoz, C. Obrador, A. Picazo, J. Sureda, S. Tous, B. Tous, A. Tur, A. Vives.

Administració:

G. Bisquerra, C. i C. Guerrero, M^a A. Sureda, M. Morey, Ll. Forteza, Ana. M^a. Moreno, F. Genovard.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats.

Imprimeix: Gràfiques Llevant. Ciutat, 55. Artà. tel. 83 66 04

Entre el programa municipal i les privades Activitats d'oci i formació per a tothom

Jaume Morey.- Qui no s'entretén és perquè no vol. Això pareix deduir-se de l'ampli ventall de possibilitats que s'ofereix a la població per ocupar el temps lliure. Si a l'oferta organitzada per l'Ajuntament, centrada en el Programa d'Educació d'Adults, hi afegim la que la iniciativa privada ha posat en funcionament, trobarem que hi ha ocupacions per a tots els gusts, de caràcter recreatiu i formatiu, artístiques i esportives...

L'inici de curs escolar sembla que sigui també la sortida perquè els adults iniciïn activitats que rompen la rutina i esborren l'avoriment. També els nins troben una oferta complementària als seus estudis, distinta als típics repassos de recuperació, i s'hi aboquen a vegades amb excés. Recomptant els participants en aquestes tasques, s'arriba a xifres respectables de persones que tenen altres ocupacions distintes a les còmodes de mirar passivament la televisió.

El Programa d'Educació d'Adults

L'Ajuntament ja fa uns anys que, amb la col·laboració del Ministeri d'Educació i Ciència i l'INEM, organitza aquest programa que inclou distints tipus d'activitats, des de les estrictament acadèmiques, amb títol homologat, a les artístiques i de pur entreteniment. Una novetat és que, enguany, la inscripció de la majoria dels cursos costa una quota. L'oferta, com de costum, continua essent variada i el període de matrícula és oberta a Na Batlessa fins al proper dissabte dia 18. Una setmana després es farà la inauguració del curs que conté les propostes que segueixen.

Àrea Acadèmica

Cinc cursos s'ofereixen en aquesta àrea. Entre els ja tradicionals, com el de **Graduat Escolar** hi trobam altres propostes, com el primer grau de **Formació Professional** i **Alfabetització** i **Neolectors**. Les novetats més interessants són el curs d'**Accés a la Universitat** per a majors de 25 anys i els **Cursos d'Ampliació Cultural** dividit, aquest darrer, en tres blocs: **Català per a catalano-parlants**, **Català per a castel-**



lano-parlants, i **Societat Actual**, que és un curs d'extensió cultural dirigit a la comprensió del món d'avui en dia.

Cursos Ocupacionals

També cinc són els cursos que s'ofereixen en aquest apartat, cinc cursos que per a molts constituïran, sense dubte, l'estrella del programa a causa de ser cursos d'una certa durada i que incideixen molt directament en la capacitat professional de més actualitat o demanda laboral més freqüent. El **Curs de Cuina**, subvencionat i reconegut per l'Institut Nacional de Empleo, és el més llarg i de caràcter més professionalitzador: vint-i-cinc hores setmanals (els capvespres) durant quatre mesos. S'ofereixen també tres cursos de 60 hores cada un de la matèria més de moda, la **Informàtica**. Un bàsic d'introducció i dos específics en aquells aspectes que més rendiment poden oferir: tractament de textos i base de dades. El detall important: els tres cursos són, per horari, compatibles. Finalment un curs també tradicional d'aprenentatge d'idiomes, concretament d'**Alemany Turístic** molt adequat per als qui treballen en contacte directe amb els turistes.

Oci i Temps Lliure

Conté els cursos més coneguts i de més ampla acceptació, molts dels quals de cent hores. Des dels d'artesania

(**Punt Mallorquí**, **Creueta**, **Passat i Obra de Pauma**) que són els que inauguren ja fa anys el programa municipal, fins a altres també d'entreteniment o artístics. El de **Jardineria**, introduït l'any passat i que va agradar tant. El de **Ceràmica**, que es divideix en quatre grups. El d'**Arts Gràfiques**, de 20/30 hores cada una de les quatre possibilitats: **fotografia**, **litografia**, **gravat** i **serigrafia**. Finalment es repren un curs de poques hores i que en una anterior ocasió va tenir una entusiasta acceptació per part dels participants: **Ball de Saló**.

Fins aquí el resum del **Programa d'Educació d'Adults** preparat pels serveis culturals municipals. S'han editat uns tríptics informatius que s'han distribuït per tot el poble. La informació més detallada i la matrícula es poden trobar a Na Batlessa.

Escola de Música

Tot i no figurar en el programa esmentat, hauríem d'incloure aquí l'**Escola Municipal de Música**, que tan bons resultats ha obtingut en aquest curs passat. Es tracta d'un centre elemental de la xarxa de la Comunitat Autònoma, homologada i reconeguda pel Conservatori Professional de Música i Dansa, la qual cosa permet seguir les classes i els exàmens finals a Artà. S'hi imparteixen classes de solfeig, piano i clarinet, flauta i saxo, tot fins al grau elemen-

tal (preparatori i quatre cursos). Enguany hi ha la possibilitat d'ampliació amb un professor més específic de metall (trompeta, trombó, tuba,...) La quota mensual és de 2.000 pts. i els interessats (nins de 3r o més d'EGB, i adults) trobaran més informació a la mateixa Escola, situada sobre el Club de la Tercera Edat.

L'oferta privada

No s'ha de pensar que sigui de més poca volada, ni més pobre que la municipal. Hi ha activitats de moltíssima acceptació, fins i tot podríem dir que la simple existència d'una oferta d'aquest tipus és garantia de bona acollida. Una altra diferència amb l'oferta municipal és que en aquestes activitats tothom sap bé què hi trobarà i si ho tria és perquè li agrada i està disposat a pagar unes quotes més altes. També és molt variada, i molt distinta entre si.

Orfeó Artanenc

Amb l'inici de curs reanuda les activitats amb l'objectiu de captar nous cantadors. Els requisits no són excessius: basta tenir una certa qualitat d'entonació i ganes de fer feina. Cada dijous es reuneixen a l'Escola de Música per als assajos. No hi ha quotes ni matrícula. El qui tenguí afició a cantar s'hi pot afegir amb la seguretat que hi serà ben rebut.

Ballet Clàssic

És una activitat de ja llarga tradició que enguany continua a l'abast dels interessats. Un dia a la setmana, el dimarts, al gimnàs de Na Caragol (de manera provisional, fins que el local definitiu no estigui a punt) hi ha sessions per als menuts. Més envant començaran els cursos per a majors. La professora és Eva Rincón i compta amb una gran experiència i palmarès.

Gimnàs Artà

Es troba ubicat a l'entrada del poble des de Can Picafort, al carrer Santa Margalida, número 82 i des d'enguany la direcció és d'Antoni Nicolau Masanet. S'hi poden fer les següents activitats: kàrte (grups entre 4 i 15 anys, cadets i adults); fisioculturisme i treball amb peses, amb gran varietat de màquines, tant per augmentar musculatura com per a manteniment del cos;

aeròbic, especialment indicat per a dones; gimnàstica de manteniment, per a tota edat. Les quotes per als nins de kàrte són sobre 2800 pts/mes, amb dues sessions setmanals d'una hora. Entre 8 i 13 anys ja són tres sessions setmanals, i el preu és de 3000 pts. Els adults es poden treure un abonament mensual de 3500 pts que els dóna dret a utilitzar totes les instal·lacions tantes vegades com vulguin.

Ioga

Els interessats en aquesta disciplina tan peculiar també tenen l'oportunitat de seguir-la sota el mestratge de Joan Carrió. Cada setmana hi ha tres sessions. Els dimarts i dijous de les 20 a les 21, i els dissabtes de les 17 a les 19. El local és al Centre Social, primer pis. Qui hi estigui interessat hi pot acudir.

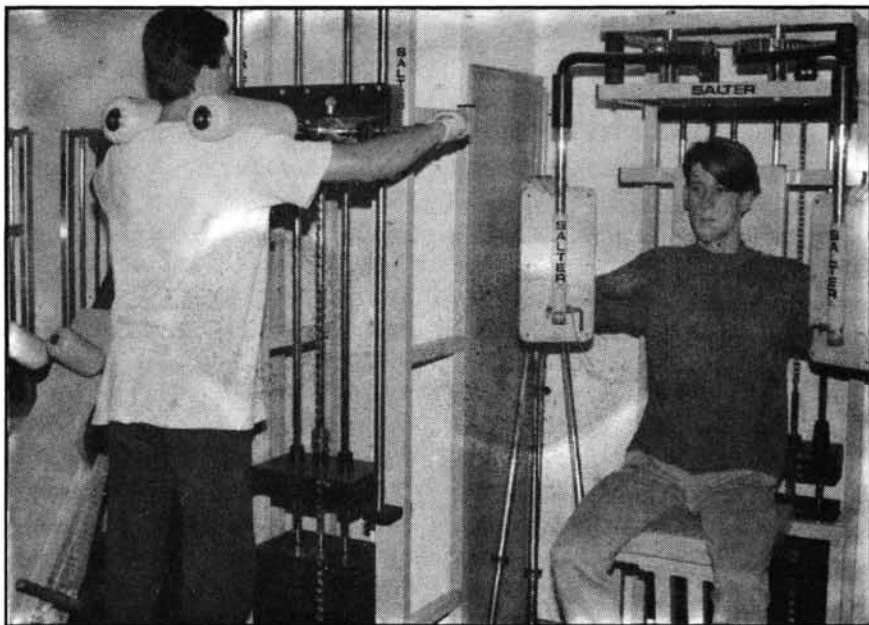
Idiomes

L'acadèmia de Gerald Vincent, a la plaça del Conquistador, funciona des de les 9 del matí a les 10 del vespre i

l'Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona, ofereix cursos de distints nivells d'anglès a la seva acadèmia del carrer Ciutat en horari de 17 a 22 hores. Els grups, reduïts i per nivells, són a partir de 3r d'EGB fins a COU i més que repassos, són de reforçament o de complement a les classes dels col·legis: es treballa el vocabulari actiu, tant per entendre com per parlar. També es dedica a reciclatges i a preparació d'exàmens i oposicions i a la preparació d'alumnes per a l'Escola Oficial d'Idiomes.

Mecanografia i Comptabilitat

Dues sessions setmanals en dies alterns és la freqüència amb què Ramona Espot imparteix l'ensenyament de la mecanografia, habilitat fonamental per a qualsevol activitat, sobretot si és d'índole administrativa o d'estudis. Els horaris són diversos, però sempre a l'horabaixa. També imparteix ensenyaments de comptabilitat en grups



imparteix, sobretot, ensenyament d'idiomes i bàsicament l'anglès, tot i que poc a poc hi hagi també una forta demanda d'alemany. Les classes són sempre amb grups reduïts de cinc o sis alumnes ja que per cap concepte es sobrepassen els límits establerts. Els grups es formen segons el nivell i, a més de la gent interessada en aprendre un idioma, hi ha classes de repàs, tant de bàsica, com de BUP o REM com d'universitat.

En Tòfol Ferrer, professor titulat per

reduïts.

Antònia Ferragut imparteix a adults els ensenyaments del Pla General de Comptabilitat Actualitzat, que a partir del 92 serà obligatori. Les sessions són dues setmanals en hores a convenir. Les classes de mecanografia són per a tota edat a partir de 12 anys, també en dues sessions setmanals amb horaris a convenir.

Natació

És una activitat que té moltíssima acollida entre els nins petits, o entre els pares dels nins petits. A partir del mes de desembre i durant sis mesos s'ofereixen els cursos de Mercedes Collantes que es desenvoluparan a les instal·lacions Squashball de Manacor els dimecres i dissabtes. Des de bebés a adults els grups són variats. La informació, als telèfons 836115 i 835637.

Tercera Edat: gimnàstica

Si les sessions no han començat, són a punt de fer-ho, i els interessats de la Tercera edat que les vulguin seguir poden anar a demanar informació o apuntar-se al Club de la Tercera Edat o a la Residència, que és on s'imparteixen, en grups flexibles segons les disponibilitats de cada un. Els exercicis es fan seguint les pautes que marca una professora.

I encara hi ha més possibilitats, com el ball de bot, classes de dibuix, o el futbol a través dels clubs federats. Les obres al poliesportiu han estorbat una mica altres activitats esportives, però també hi ha la possibilitat de fer bàsquet, o tennis. A través del Club Ciclista són bastants els aficionats que surten a fer exercici sobre la bicicleta, i els surfistes que no tenen por al maltemp. I encara esports més fàcils i que no plantegen moltes exigències ni d'equipament ni de participants: córrer o caminar.



Joan Andreu Vives Cifre, regidor

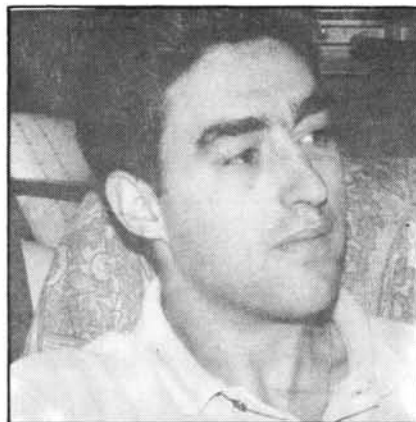
El regidor Vives és el responsable del Programa d'Educació d'Adults i li hem demanat que ens en parli.

Bellpuig.- Quines són les novetats del programa d'enguany?

Joan Andreu Vives Cifre.- La primera és la reducció dels cursos ocupacionals en col·laboració amb l'INEM. El retall pressupostari del govern ha fet que només haguem pogut oferir un curs ocupacional, el de cuina, que ofereix unes bones perspectives laborals. Una altra seria que enguany s'ha establert una matrícula per a la majoria de cursos. Es tracta d'un import simbòlic que no cobreix les despeses però que permetrà mantenir una varietat àmplia de cursos. Hi havia també un problema de gent que s'hi matriculava perquè sí i després no assistia a les classes, amb la qual cosa les previsions no servien de res.

B.- Quins aspectes en destacaria?

JAVC.- És molt important donar l'oportunitat a la gent perquè obtingui una titulació, encara que sigui mínima, i millor si té a veure amb la seva feina. És per això que el curs de cuina, el de Formació Professional de primer grau i els d'informàtica tenen aquest interès especial, ja que obrin o amplien les possibilitats laborals. Destacaria també la novetat



del Curs de Preparació per a l'Accés a la Universitat, per a majors de 25 anys, que està condicionat a un mínim de matrícula. És un curs molt en consonància amb l'esperit del programa d'adults.

B.- No hi ha interferències entre el programa municipal i l'oferta privada?

JAVC.- Pens que no n'hi ha cap, al contrari, crec que es complementen mútuament. Aquests cursos que t'he comentat només els pot organitzar l'Ajuntament. Altres no són econòmicament atractius per a la iniciativa privada, però en canvi sí que tenen acceptació. Des de l'Ajuntament procuram no trepitjar l'oferta de particulars. Un exemple podria ser el curs de ball de saló que segurament eliminarem del programa perquè pareix que han sortit dues ofertes privades.



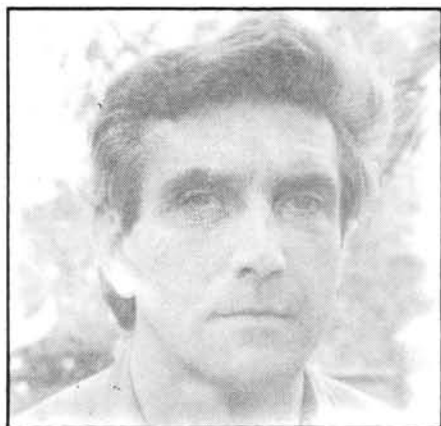
FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

(i pastisseria, i altres...)

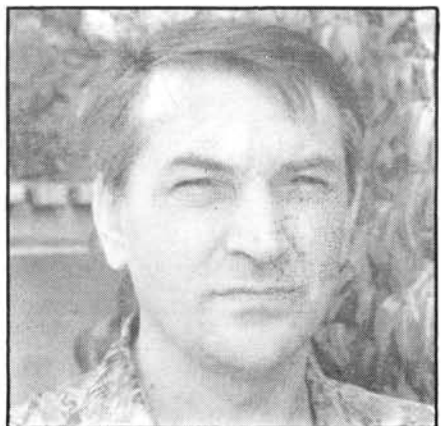
Despatx central: Rafel Blanes, 51. Artà. Telèfon 83 61 72

Què podeu dir d'aquest inici de curs escolar?



Miquel Llodrà Garau

A Sant Bonaventura ha començat bé, amb canvis interns de professors, però amb el mateix personal. L'escola s'està posant al nivell actual i crec que actualment és bo tot i que sempre sigui millorable. L'interès dels pares en la participació és poc, n'hi ha que pensen que l'escola és un lloc d'aparcar nins. Activitats? Professor de música, d'anglès a cicle inicial, excursions, una revista, tallers de ceràmica i teatre... Llibres? Entenc que haurien de ser gratuïts o almanco subvencionats.



Andreu Garau Bisquerra

El meu fill ni ha començat ni sé quan començarà, i això demostra una falta de previsió. No sé com s'organitzarà el nou curs però crec que no es podrà recuperar el temps perdut. Pens que hi ha matèries sense massa sentit i que s'hauria de començar més prest l'especialització. Particularment estic satisfet de l'Institut però també sent opinions que a altres centres estan més ben preparats. Relacions? Els pares tenim les que volem i si no n'hi ha més no és culpa dels professors.



Ramona Espot Durano

Ha anat molt bé llevat del problema de transport dels nins de la Colònia. Al Sant Salvador tots els pares són de l'APA però normalment es mouen sempre els mateixos. És difícil reunir pares i professors del curs i el que solen fer són entrevistes personals amb el tutor. L'APA es cuida del material d'aula i organitza l'esport escolar, les acampades... en col·laboració amb els professors. Més que subvencionar els llibres s'hauria d'ajudar el preescolar i el menjador.



Antònia Llabrés

Per a mi és una novetat perquè mai no havia tengut contacte amb una escola de segon ensenyament. Crec que començar el curs més tard dona un perjudici als alumnes. Trob que ens ha faltat informació, s'haurien d'haver reunit els pares. Crec que els pares, amb fills a secundària, es deslliguen del centre perquè suposen que els fills són més responsables. Llibres? La meua filla és la major i no aprofita llibres d'altres, però només n'he pogut comprar un encara.



Jeroni Ginard Ginard.

Ha anat bé ja que a Na Caragol no hi ha hagut problemes d'incorporació de mestres nous. Crec que l'escola fa uns plantejaments molts actuals, sobretot amb el sistema d'aprenentatge, que jo hio compar amb el que vaig fer quan anava a escola. Llevat de casos concrets, els pares confien molt en els altres i falta una participació més activa a través de l'Associació, que s'ocupa de moltes qüestions: professor de música, informàtica, menjador, esport escolar...



Bartomeu Vives Ginard

Aquesta mica de desconcert perjudicarà els alumnes. L'escola s'ha adaptat al temps d'avui però, quant a idiomes, s'hauria de poder triar entre més llengües. La nina fa REM i crec que hauria de tenir uns coneixements més pràctics que no teòrics. Les relacions amb els professors són només amb la tutora i seria bo poder-ne tenir amb tots els professors. La relació amb els pares és més pobre que a EGB ja que l'APA du poca activitat, no hi massa informació.

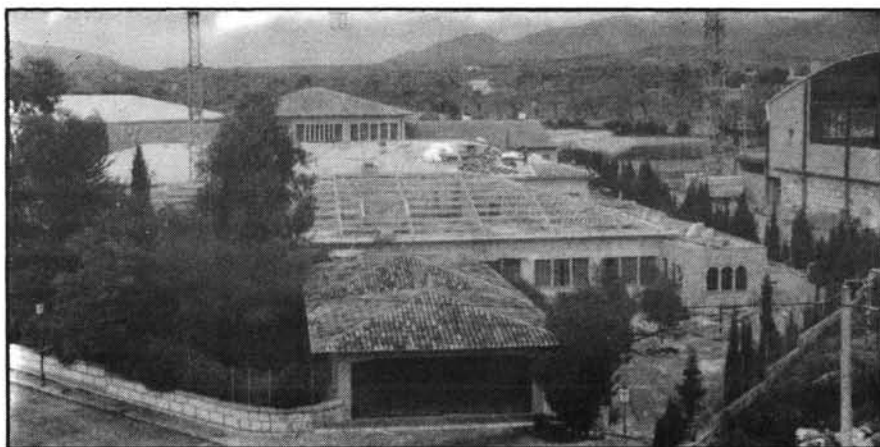
A causa de l'inacabament de les obres Retard en l'inici de classes a l'Institut

Dia primer d'octubre no començaren totes les classes a l'Institut tal com marca el calendari oficial ja que només entraren a les aules els dos grups de COU. Divendres dia quatre es va fer la presentació dels grups de primer i el dimarts dia vuit començaren les classes, en aquest cas a l'edifici nou construït al costat. A l'hora de tancar aquesta edició es tenia previst que les classes dels segons i tercers de BUP i del grup de FP començassin dilluns dia catorze. Entre els pares hi ha malestar per aquest retard que creuen incomprendible.

L'Institut Llorenç Garcías i Font ha estat en obres durant tot l'estiu. Les activitats acadèmiques del curs passat acabaren una dotzena de dies abans per poder assegurar que les obres estarien acabades amb temps de poder començar amb normalitat les classes dia primer d'octubre; però l'inici de curs s'ha presentat i només hi havia a punt la part de la primera ampliació i el Consell Escolar va decidir que els grups de COU començassin les classes ja que el programa de selectivitat és massa extens per eliminar dies lectius.

La causa del retard en l'acabament de les obres és distint segons es tracti d'una o altra perquè, com hem vengut informant, són dues obres distintes les que s'hi han fet.

Per una part hi ha un edifici nou annex, situat en el solar de la nova urbanització de Sos Monjos, cedit per l'Ajuntament. Aquest edifici, on ara s'hi han ubicats els sis grups de primer, només s'ha retardat una setmana per petits detalls d'acabament, tot i que les obres no estan encara acabades. Falta l'aparcament, les pistes i tancar la finca, a més de qualque detall interior o



d'instal·lació secundari que, tot plegat, no impedeix el desenvolupament de les classes.

La part més conflictiva la presenta la zona antiga de l'edifici on a causa de les múltiples goteres que mai no s'arreglaven del tot es va decidir fer la teulada nova. Començades les obres es va descobrir que gran part de les bigues ja estaven massa malmenades per les humitats i, sobre la marxa, es va decidir modificar el projecte inicial. La solució adoptada va ser construir una placa de formigó armat sobre el forjat anterior i fer la teulada a sobre. La solució tècnica va coincidir amb els mesos de vacances i les obres es ralentitzaren durant els mesos de juliol i agost. Finalment, ha faltat temps per tenir-ho a punt dia primer d'octubre.

El que més ha perjudicat aquesta segona obra han estat les pluges intenses i intermitents que des de mitjan mes d'agost s'han anat succeint, de manera que l'interior de l'edifici n'ha sortit molt perjudicat a causa de les contínues inundacions i del amarament de la placa i del sòtil que ha destruït els pintats de parets i cel rasos i ha inutilitzat la instal·lació elèctrica. A final de la setmana passada les obres estaven

com mostra la fotografia, presa el dissabte dia cinc d'octubre.

En aquell moment estava previst que l'ala d'aules podria estar disponible per començar les classes amb la resta de grups el dilluns dia 14 d'octubre, encara que la normalitat acadèmica i administrativa no es recuperaria fins devers dia 25, amb l'acabament de les obres a la zona de biblioteca, sala d'actes i administració. Però poques hores després es va produir la forta ploguda que es comenta en el Noticiari (56'5 litres a la zona urbana d'Artà) que tornà amarrar la placa de formigó i inundà un altre pic tota la zona encara en obres. Això podria haver estat causa d'un nou retard que en el moment de tancar la present edició no podíem confirmar.

Entre els pares hi ha un mal ambient perquè no entenen com s'hagi pogut produir aquesta manca de previsió que perjudica l'aprofitament acadèmic dels fills. També s'ha comentat el poc interès que l'APA ha mostrat en el tema ja que a principis de setembre era evident que les obres no estarien a punt. La Directiva del centre assegura que han tengut, en tot moment, informada la Direcció Provincial sobre l'estat i la marxa de les obres.

* ANGLÉS
* ALEMANY
* FRANCES
* ESPANYOL
(per a estrangers)
* CATALÀ
(per a estrangers)
* ANGLÈS A
ANGLATERRA
(nins i adults)

Classes individuals i en grups reduïts
GERALD VINCENT
ESCOLA
D'IDIOMES

Plaça Conqueridor, 11 - ARIA
Telèfon: 83.50.14

* EGB, BUP, COU
* CURSOS
PER A EMPRESES
(banca, hotels, etc.)
* Preparació exàmens
(F.C., E.O.I., Turismes, etc.)
* Traduccions.

Després de quatre mesos de govern en minoria Els Independents i les qüestions municipals

Julen Adrián.- Tancam la sèrie d'entrevistes als grups polítics municipals oferint als lectors l'entrevista realitzada amb Miquel Pastor i Ginés Ayala, regidors del grup Independents d'Artà. Per pura casualitat la conversa ha coincidit amb la fita dels primers cent dies de govern, quan s'acostuma fer una primera anàlisi, i hem acceptat el ritual. Les respostes dels regidors Independents anuncien que hi tornarà haver moviment a la Sala, i és que les ovelles volen cercar parella i fins i tot s'estimen més un "menage a trois".



Bellpuig.- Encara que en minoria, se us veu governar amb comoditat.

Miquel Pastor Tous.- Som conscients que si governam en minoria hem de consensuar les coses o almanco arribar a acords puntuals amb tots els altres grups, discutir més cada tema amb tothom, i això és el que hem estat fent durant tot aquest temps. Crec que no hem fuit de cap tema polèmic i hem estat duent tots els assumptes al dia, tal com calia. Els altres grups han defensat les seves postures, tractant d'introduir qualche modificació, però en línies generals no han fet una oposició destructiva, han deixat governar. Crec que ha estat un temps de govern en minoria bastant racional i viable.

B.- Pensau seguir així o tornareu cercar aliances?

MPT.- L'ideal és tenir una majoria garantida, però ja hem dit altres vegades que aquesta majoria no ha de ser a qualsevol preu, i per pactar almanco han de ser dos que estiguin d'acord en unes determinades condicions. Seria pitjor forçar uns pactes que llavors ens tenguessin completament fermats o incòmodes. De totes maneres crec que aquests tres mesos llargs que duim en minoria han servit per veure que de CB i PSOE, almanco en moltes de coses, es pot esperar una certa col·laboració

en un futur govern i nosaltres no el descartam. Creim que han tengut una actitud que permet, una vegada refredada la calentura postelectoral, integrar-los dins un govern d'ampla majoria.

B.- Segons has dit, i abans altres també, es tracta d'un problema de preus...

MPT.- A mi no m'agrada xerrar de preus, quan deia preus em referia a renunciar a una sèrie de principis, i això no pot ser.

B.- Però alguns varen dir que sou massa estrets, que pagau poc o que fins i tot us n'anau per les branques i no concretau les ofertes.

MPT.- En la negociació amb el PSOE el que nosaltres els vàrem oferir no era ni molt manco poc, sinó renovar el pacte que teníem, encara en unes condicions un poc millors per a ells, cedint-los qualche àrea més de les que ja tenien. Vàrem partir amb la idea de renovar el pacte que havíem tengut durant 12 anys. Pensàvem que això suposava fins i tot una millora per a ells, perquè nosaltres havíem augmentat un regidor i ells continuaven igual. Llavors el PSOE va venir amb unes exigències molt més grosses i nosaltres pensàrem que no podíem assumir-les i per això no pactàrem.

Amb Convergència fins ara no

hem parlat de pactes. Hem tengut converses puntuals com les que hem tengut amb tots els grups, encara que potser CB ha estat el grup que més ha col·laborat, han estat oberts a deixar-nos governar amb comoditat i han tengut unes postures positives davant diversos temes i propostes.

B.- Descartau el PP per a un futur govern municipal?

MPT.- Sí. Històricament hem tengut postures enfrontades amb ells en temes molt importants, des dels urbanístics als mateixos estils de fer feina. El PP, les mateixes persones que ara hi ha, sempre han demostrat una animositat molt grossa contra nosaltres i consider que sempre ha fet una oposició molt destructiva. No els podem considerar com a possibles socis en el govern perquè per això fan falta un mínim marge de confiança que es pugui basar en fets, i la nostra experiència ens diu el contrari. Per ventura ara els regidors del PP tenen una actitud menys dura, potser ara no es mostrin tan agressius perquè se senten amb menys força, (han passat de ser cinc a ser dos els que mantenien aquesta postura), però no ha canviat la seva actitud de fons.

B.- Veis possible un pacte en contra vostra?

MPT.- Se n'ha sentit parlar. Jo no

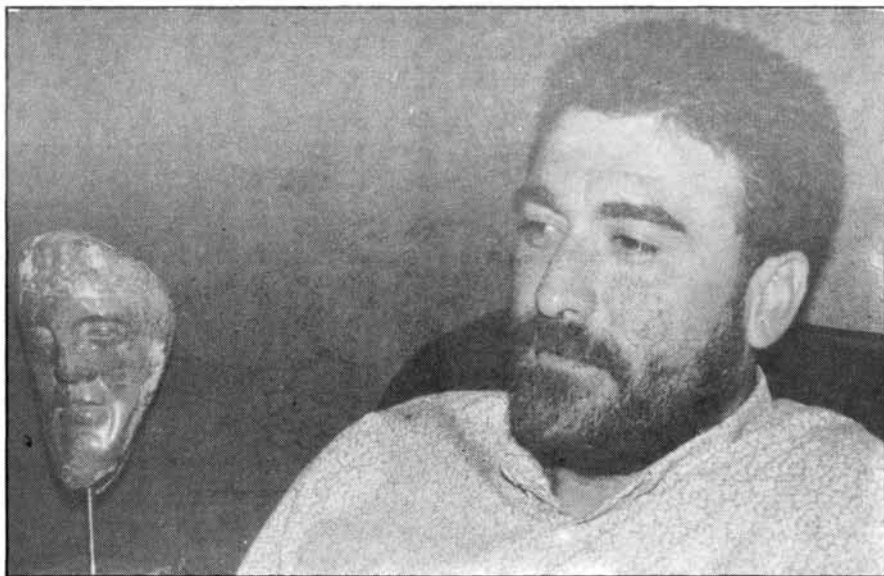
sé fins a quin punt hi ha hagut maniobres. Cada legislatura ha passat el mateix i hi ha hagut partits que han intentat mobilitzar els altres en contra nostra. Jo el veig bastant improbable, els tres grups són suficientment diversos i poc homogenis. A més, sempre seria un pacte a la contra, no per dur un programa a terme sinó únicament contra nosaltres i aquest tipus de pacte contra qualcú difícilment funcionen. De totes maneres nosaltres sempre ho hem tengut clar, si se'n dóna la possibilitat de governar, volem fer-ho perquè aquesta és la nostra vocació, però si tenim aquesta responsabilitat volem tenir les eines per poder governar. Si no les tenim, idè mira, hi ha aquesta alternativa (encara que crec que per al poble seria nefasta), ells agafarien la responsabilitat de governar i l'amollaríem nosaltres. Així i tot en aquests tres mesos hem demostrat que podem governar bastant bé en aquesta correlació de forces.

B.- Malgrat que no sigueu un partit pareix que també estau assimilant les maneres i l'estil dels polítics tradicionals: poca transparència en les vostres relacions amb els electors, la foscor del joc dels pactes o no pactes... és inevitable?

MPT.- La política, a nivell municipal i a tots els nivells, té unes certes regles de joc i, sobretot si no tens una majoria absoluta, has de ser prudent i jugar amb aquestes regles que, molt de pics, t'obliguen a no mostrar totes les cartes. Es pot ser més generós o donar una imatge més oberta si tens una majoria assegurada. Però si t'has d'entendre amb altres grups i has de pactar, a vegades has de sacrificar el to totalment directe i ser prudent.

B.- Tanta prudència, no pot acabar avorrint la gent i allunyar-la de la cosa pública? No acabarà tothom pensant que el que passa a la Sala és un assumpte exclusiu dels "especialistes" i "tècnics"?

MPT.- Si en els temes més polítics (com els enteniments entre grups i



Miquel Pastor

pactes) a vegades no s'és tan transparent com es voldria ser, en canvi en la gestió municipal sí que procuram tenir aquesta transparència i que les coses estiguin obertes cap a l'exterior: des d'atendre la premsa fins a generar informació nosaltres i intentar que la gent participi. Crec que hem fet feina en aquesta línia i que allà on la gent ha tengut interès hem aconseguit que s'hi implicàs.

B.- En una entrevista que et vàrem fer el juny parlaves d'impulsar uns Patronats Municipals de Cultura i d'Esport i d'estudiar un Reglament de Participació Ciutadana. Heu avançat gens?

Ginés Ayala Picó.- En el tema del Patronat d'Esports estam fent coses. Tenim la idea de posar-lo en marxa, és un objectiu molt ambiciós i no ens podem permetre el luxe de fallar. Hem visitat pobles on ja funcionen, com Calvià o Manacor, hem estat amb el Director General d'Esports i estam cercant informació per trobar el model d'organització que millor s'adapti al nostre municipi. La idea és englobar tot l'esport que s'està fent a Artà i cobrir el buit que de sempre hi ha després de l'edat escolar entre els 14-15 anys, potser creant escoles esportives. És un tema difícil i que necessita moltes d'anàlisis, perquè cal mirar com s'engloben i entren totes les institucions espor-

tives que ja hi ha creades, però sense que perdin la seva independència i característiques pròpies. A més de cercar informació ara hem de començar a reunir totes aquestes institucions esportives perquè ells també aportin les seves idees i també per veure quina és la gent que està interessada a participar en la gestió d'aquest Patronat, perquè el millor és que la mateixa gent que practica esports participi en la gestió i organització del Patronat.

MPT.- En el de Cultura també s'està fent feina i en Monserrat està tenint contactes amb la gent que es mou en aquestes àrees. Els regidors que s'ocupen d'aquestes àrees són nous i aquests mesos s'han ocupat sobretot de posar-se al dia. Quan convoquem la gent volem presentar almanco un model que pugui servir de base de discussió, de punt de partida.

Encara no hem començat a fer feina en el Reglament de Participació Ciutadana. El que sí que hem fet ha estat començar a treballar per a augmentar la informació que genera l'Ajuntament perquè el ciutadà estigui ben informat. Estam pensant en un programa de ràdio diari on hi hagi una informació municipal puntual dels temes que poden interessar la gent. També tenim un projecte per fer una publicació, segurament a

final d'any, on es doni una informació condensada de tots els serveis municipals, com funcionen, quins són els responsables, etc.

Per altra banda tenim en marxa una retolació de totes les dependències de la Sala i de la resta d'edificis municipals a fi de facilitar que la gent pugui trobar cada departament.

Després d'aquestes actuacions, encetarem aquest Reglament de Participació Ciutadana que regularà quines vies s'estableixen perquè els ciutadans puguin participar més dins les activitats municipals. Ara és un poc prest per fer-ho perquè estam consolidant totes les àrees i els nous regidors posant-se al dia en les seves àrees.

B.- Com ha estat l'aterratge dels nous regidors?

GAP.- Personalment estic molt content de com em va i em sent molt integrat. El primer més em vaig sentir molt fora de lloc, no m'importa dir-ho, em costava entrar dins el que era la gestió, el treball a l'Ajuntament, però a mesura que han passat els dies he trobat la manera de fer-hi feina. És una cosa que no es pot entendre si no s'hi està.

B.- Ha estat com t'imaginaves?

GAP.- Sí, més o manco sí, potser perquè ja tenia experiència per la meua feina de gestió dins empreses.

MPT.- El nou equip està donant molt de joc, està assumint unes tasques de gestió importants dins les

seves àrees i s'ha notat una feina molt important que ha fet avançar tots els temes que teníem pendents.

B.- Pel juny parlàveu d'uns punts estrelles del vostre programa electoral. Com van?

MPT.- Aquest tres mesos han estat bastant fructífers. Per exemple el Poliesportiu està molt avançat i quasi cobert, hem inaugurat la piscina i ha funcionat durant tot l'estiu i les instal·lacions esportives s'estan construint segons la marxa prevista. S'han subhastat les obres de les aigües de la Colònia i ja s'ha fet el replanteig i possiblement la setmana que ve les màquines començaran a fer feina, la part de Monferrutx que havia quedat fora de la xarxa d'aigües hi ha quedat, al final, inclosa. El Pla d'Embelliment de Zones Turístiques s'està desenvolupant: s'han dotat de bancs les places de la Colònia i l'edifici municipal està molt avançat, la resta d'obres als carrers hauran d'esperar que estiguin acabades les de les aigües, les síquies, etc.

Crec que tots els temes avancen al ritme previst, hem acabat el projecte del Teatre Municipal i l'hem presentat públicament, hem visitat els organismes que a Balears ens poden subvencionar aquesta obra, també hem tengut contactes importants al Ministeri de Cultura a Madrid i veim amb optimisme la seva financiació.

La conversió del PAC en Centre de

Salut no s'ha aturat, la primera fase de les obres al primer pis de l'Hospital està practicament acabada. Les festes han anat molt bé... aquests 100 dies han donat molt de si i podem estar satisfets.

GAP.- Si vols pots afegir que estam elaborant un programa de Foment Econòmic que també és molt ambiciós. És una àrea on mai hi havíem fet feina i que l'hem de treure de no res. Quan estigui elaborat es presentarà als empresaris per conèixer la seva opinió.

B.- Ja que parlau d'empresaris, què passa amb el Polígon?

MPT.- S'ha fet l'aprovació inicial, i la continuació depèn de l'aprovació de les Normes Subsidiàries. Fa una setmana que he xerrat amb el President del Consell Insular i li vaig reiterar l'important que és per nosaltres que la Comissió Insular d'Urbanisme les vegi urgentment. Ja tenen tota la documentació i s'han fet les subsanacions que ens varen demanar. El President em va dir que les aprovarien ben aviat i que encara que hi trobassin qualche deficiència les aprovarien amb les prescripcions que facin falta. Això és el que volem per garantir que l'ordre urbanístic proposat a les NNSS entri en vigor i que el Polígon Industrial pugui avançar alhora. Esper que a l'octubre s'aprovin.

B.- Parlant d'urbanisme, ara fa uns anys que vàreu guanyar el premi

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:
Polígono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y
RECAMBIOS ORIGINALES
TEL. 55 58 11

Massey-Ferguson. Tractores	
CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVARA	Pulverizadores
GASPARDO	Barra de Corte
JUSCAPIESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE

Alzina que donen els ecologistes del GOB als que destaquen en la defensa del medi ambient. Però des de fa un temps han augmentat les crítiques dels ecologistes al vostre grup i a l'Ajuntament en conjunt: golf de Carrossa, al·legacions al Polígon, oposició a la urbanització d'Es Canons... Voleu guanyar també el premi Ciment?

MPT.- Des que vàrem rebre el premi Alzina fins ara no hem canviat en absolut de política urbanística, o sigui que això no són coses noves que s'hagin introduït sinó que en aquell moment estaven així. Això és el que queda de tot una gran quantitat de zones urbanitzables que hem anat desqualificant i protegint, supòs que per això ens donaren el premi Alzina. Les crítiques que es fan ara són la pecata minuta del que hi havia abans, per això surten ara. El camp de golf de Carrossa i la urbanització d'Es Canons són les úniques dues iniciatives urbanístiques noves que hi ha a les NNSS. El mateix GOB que ens critica, va reconèixer al preàmbul de les seves al·legacions a les NNSS. que globalment eren molt acceptables a pesar que tenguessin alguns punts de discrepància com els que has citat.

B.- Sí, però per exemple Es Canons serà ara una de les urbanitzacions noves més grans que es plantegen a Mallorca, del calibre de la que es pensava fer a Montblanc,



Ginés Ayala

per exemple...

MPT.- Sí, és l'única nova que es crea a la Colònia de Sant Pere i abans estava com totes les que s'han desqualificat: Sa Canova, Es Caló, Es Barracar,... i vull recordar que és un pla parcial molt antic, i el que ara s'ha aprovat és una modificació que redueix molt el pla anterior, que era molt desarrollista. No hem aprovat un pla parcial nou de 5.000 places, sinó que n'hem reduït un a 5.000 que abans en devia tenir 15.000. Que això xoca evidentment amb la visió ecologista? I és clar, és evident, però dins el model global de territori, el model d'Artà crec que és molt equilibrat, i si bé hi ha aquest dos punts de

desenvolupament també hi ha grans zones, més importants que aquestes, que han quedat preservades.

Altres crítiques, com les pantalles arbolades que demanen per a envoltar el polígon, o inclús les façanes del polígon, ens pareixen assumibles i les tendrem en compte. Crec que els ecologistes han d'anar avançant sempre. El que passa és que a una zona on no hi ha accions urbanístiques grosses quan se'n fa una es veu moltíssim; en altres on n'hi ha moltíssimes una més no es nota tant. És el cas de Calvià, Lluçmajor o Cala Ratjada mateix on 5.000 places es fan en un parell d'hotels i no sembla res; però a la Colònia pareix moltíssim.

VIATGI millor.

Telex 69565 VGOR E

G.AT. 820

C/ Binicarella, 12 Tel. 58 5515/52 CALA MILLOR
Ctra. Cala Agulla, 19 Tel. 56 40 17 CALA RATJADA

PROGRAMACION ESPECIAL FIN DE TEMPORADA

CUBA. 10 días. Playas del Este 116.900 Pts.
BRASIL. 9 días 99.000 Pts.
DISNEYWORLD. Avión, 7 n., h., traslados 89.000 Pts.
EGIPTO. 11 d.. L., crucero, 3 n. (desde Palma)....133.900 Pts.

PUENTE DE TODOS LOS SANTOS 1 de noviembre
VIENA Y BUDAPEST 69.500 Pts.
LONDRES 52.500 Pts.
GALICIA AL COMPLETO 35.900 Pts.
ESPECIAL TENERIFE (incl. avión+traslados. 5 días
apto... 28.000 Pts.
ZURICH. Sólo avión 29.900 Pts.
MANCHESTER. Solo avión 24.000 Pts.

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR

L'anell retrobat

Aquests dies es va trobar casualment una aliança que feia 34 anys que havia estada perduda pels seus propietaris. Es tracta de l'anell de matrimoni (únic que es feia entre la parella en aquell temps), dels esposos Bartomeu Vives Bauzá, Ravellet, i na Magdalena Torrens Marí, Garbella, que viuen al carrer de l'Argentina.

El va trobar en Biel Canet Esteve, d'es Racó, a una finca d'Es Pou d'es Rafal i sembla que l'aliança és d'or de molts quirats, perquè es troba com si fos feta a l'actualitat.

En Biel Canet, quan va veure que estava gravada a l'interior, la dugué a l'Ajuntament, i al registre civil corresponent a aquell temps (el matrimoni es va celebrar el 17 d'octubre del 1.955), entre la data i les inicials es va poder descobrir a qui pertanyia.

Preguntada na Magdalena si recordava quan la va perdre i a on, ens digué que la data sí, que feia 34 anys, però a on la va perdre no ho sabia. Pensa si pogué ser a la finca de Ca Na Pava, darrere l'Oasis d'aleshores, que per aquell temps s'establia i que mudant terra, tal volta va anar a parar al Pou d'Es Rafal, lloc a on s'ha trobada. Ens diu que l'alegria que tengué quan li entregaren va fer que no pogués dormir en tota la nit, i que no sabia com agrair a en Biel el gest d'haver-se preocupat per fer-la-hi arribar. El seu agraïment és més bé moral que material, com es pot suposar.

Enhorabona tant al matrimoni com a qui la va trobar.

Escola Municipal de Música

Després dels exàmens corresponents a la convocatòria de setembre, l'Escola ha fet balanç i el seu director, Bartomeu Ginard Palou, està molt satisfet dels resultats. Entre juny i setembre i comptant totes les modalitats que s'imparteixen a l'escola, s'han presentat a examen un total de 84 alumnes, dels quals 79 han aprovat el curs. Certament és un percentatge molt satisfactori.

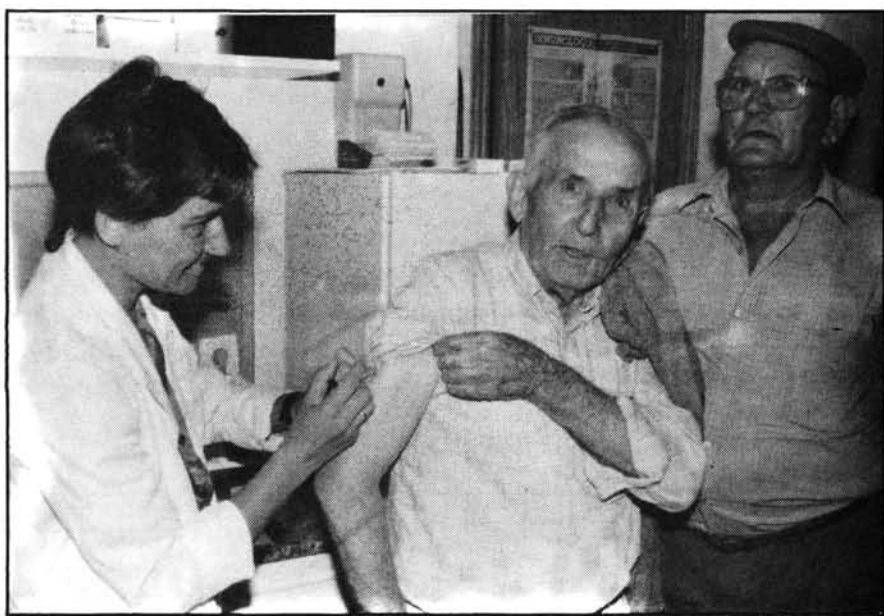
El seu director ens explicava que ha estat una any brillant i que l'alumnat respon molt bé. Ell ha rebut felicitacions per aquesta feina tan profitosa dels alumnes, sobretot per un aspecte, el dictat musical, en què sembla que els alumnes artanencs destaquen.



Obres a la benzinera.- Com ja havíem anunciat a Bellpuig, s'han iniciat unes obres de remodelació de la benzinera d'Artà i actualment només hi ha dos surtidors en servei i la meitat del trespòl de l'estació està aixecat. Tenint en compte que es volia tancar de tot mentre durassin les obres, les molèsties que tenen els usuaris perden una mica d'importància.

Amb les obres es revisen els dipòsits soterrats i es canvia tota la instal·lació, incloent-hi els aparells subministradors, els surtidors. Això permetrà fer la descàrrega cap a tots els dipòsits des d'un únic punt, just aquí on fins ara hi havia les mànegues d'aire i aigua. Entre els aparells nous n'hi haurà que quedaran en servei automàtic durant les vint-i-quatre hores i els usuaris es podran autoservir. També es munta una tenda, una espècie de minisupermercat, on s'oferirà una àmplia gamma de productes, no estrictament automobilístics.

La naturalesa de les obres (revisió dels tancs soterrats) no permet aventurar-ne la durada, però sembla que n'hi ha per un parell de mesos.



Vacunació contra el grip

Dia 3 d'octubre va començar la campanya anual que des de fa quatre anys es ve desenvolupant cada any amb uns resultats ben satisfactoris. Com de costum s'avisen les persones que formen part d'un dels grups de risc i se'ls cita per tornar-se a vacunar. Aquesta campanya té una gran acceptació i el primer dia hi havia cua per rebre la dosi. La fotografia adjunta és de l'amo en Jaume Mascaró Carrió, Valent, de 83 anys d'edat, i que va ser un dels primers vacunats d'enguany. Ens va dir que ja des del primer any es vacuna, i n'està ben satisfet, "perquè no m'he constipat pus", ens va dir.

Programa d'Educació d'Adults

El proper dissabte dia 25 d'octubre, a les 20'30 hores, a Na Batlessa, s'inaugurarà el curs 91-92 del Programa que els serveis culturals de l'Ajuntament han preparat i que consta de més de vint cursos distints. La secció Informe d'aquest número, dedicada a aquestes activitats d'hivern, ofereix més ampliació.

100 anys d'educació a Artà

És el títol del llibre que ha editat l'Ajuntament d'Artà amb els materials que formaren l'exposició "L'educació a Artà durant el segle XX" que organitzà la primavera passada el S.M.O.E. en ocasió del desè aniversari del Servei. Aquest llibre serà presentat públicament el proper dissabte dia 25 a Na Batlessa en l'acte d'inauguració del Programa d'Educació d'Adults.

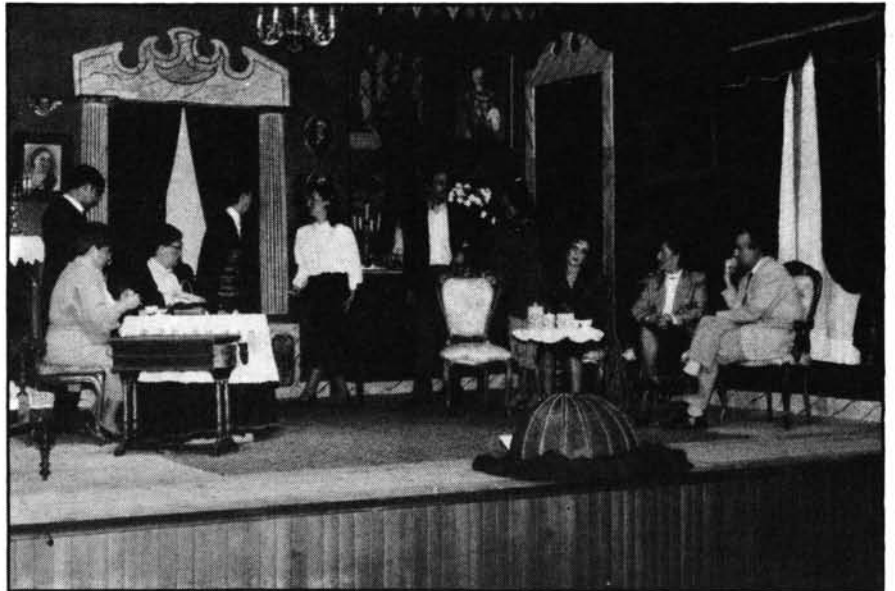
Conveni amb Hisenda

L'Ajuntament d'Artà ha signat un conveni amb la Delegació del Ministeri d'Hisenda que permetrà a tots els interessats la formulació **gratuïta** i a Artà de la declaració del nou Impost sobre Activitats Econòmiques.

La carta d'Hisenda a tots els titulars de Llicències Fiscals en què s'avisava de la necessitat d'aquesta declaració, ha estat complementada per una de l'Ajuntament on es notifica la possibilitat d'arreglar-ho a les oficines municipals. El sistema és de cita prèvia per evitar aglomeracions.

José Gasco Valverde

El sergent de la Guàrdia Civil va cessar en el seu destí d'Artà el 30 de setembre. Ara espera la seva incorporació a Sa Pobla, on ha estat destinat i on



Representació teatral

El Grup Escènic Artanenc va representar, tal com anunciàrem al número anterior, l'obra de Martí Mayol **Can Miraprim**. Les dues representacions tengueren lloc el divendres i dissabte dies 4 i 5 d'octubre amb la sala plena en les dues ocasions. El públic es va divertir amb l'obra i el G.E.A. es tornà a apuntar un altre èxit a la seva carrera.

s'incorporarà el dia 20 d'aquest mes. Ha comentat que serà veí d'Artà perquè la zona que tindrà al seu càrrec arriba precisament fins a Na Borges.

Comunicat dels Independents

Per a la seva publicació, hem rebut un comunicat del Grup Independents d'Artà que transcrivim a continuació.

"El Grup Independents d'Artà, amb la intenció de formar un equip de govern participat i estable, comunica que dia set d'octubre ha presentat als grups municipals del Partit Socialista de les Illes Balears - PSOE i de Convergència Balear un document que conté unes bases per esser tractades conjuntament i arribar a la subscripció d'un pacte de govern municipal."

Caça de tords amb filats

Dimarts dia 8 es va reunir a Artà l'Associació de Caçadors Federats d'Arts Tradicionals de la Comarca de Llevant, que inclou els caçadors de tords amb filats, per sortejar els 40 colls de Sos Sanxos. Els participants eren 30 per la qual cosa en quedaren 10 sense adjudicar.

A la reunió s'hi varen exposar les gestions que s'han fetes per evitar la suspensió d'aquesta activitat cinegètica, amenaçada per les directrius de la Comunitat Europea. Sembla que, de moment, es podrà continuar la caça de tords amb filats.



SELECCIONAMOS PERSONAS CON ASPIRACIONES A UNA PROFESION DEFINITIVA.

OFRECEMOS:

- Formación y apoyo para el aprendizaje de la profesión.
- Unos ingresos mínimos mensuales de 70.000 pesetas una vez superado el periodo de formación.
- Contrato mercantil. (Desde el primer día).

INTERESADOS

presentarse en ARTA, c/Costa i Llobera, nº3. (Encima Médica Artà) de lunes a viernes de 10 a 12:30 horas.

ATENDERÁ Srta. Suau.

Operat del cor a Boston

Vida nova als cinc mesos d'edat

Jaume Morey.- El nin Francesc Nicolau Gomila ha estat operat a Boston (E.U.A.) de la seva greu malformació congènita de cor. Els resultats han estat del tot satisfactoris i els seus pares, indecisos en el primer moment, tenen la convicció absoluta d'haver pres la decisió adequada perquè els millors especialistes del món, al millor hospital del món han donat una nova perspectiva de futur a la vida del seu fill. Assessorats i ajudats en tot moment pel doctor Bernat Nadal Ginard, han tornat encantats i meravellats. El nin ara ja fa vida normal.

En Francesc, segon fill d'en Rafel Font Nicolau i de na Magdalena Gomila, germà de n'Aleix, de quatre anys, va néixer amb un greu problema de cor. El tabic interventricular desviat i una vàlvula estreta provocaven una transposició dels vasos que feia que els dos circuits de circulació de la sang funcionassin separats. La irrigació sanguínia era pobra en oxigen i en conseqüència estaven minvades les condicions de vida del nin. La intervenció quirúrgica era l'únic camí i ja havien fet nombrosos viatges a Barcelona, que és el lloc més ben preparat de tot l'estat i un dels primers d'Europa, per tal de donar el tractament adequat al fill. Les possibilitats d'èxit no eren excessives però permetien unes esperances a les quals s'aferraven els pares.

L'entrevista que **Bellpuig** publicà al número del 22 de juny amb el doctor Bernat Nadal Ginard va fer que el matrimoni pensàs que el remei per al seu fill el trobarien a Boston. Ens ha contat en Rafel que la seva esposa llegia i tornava llegir l'entrevista i que de cada vegada estava més convençuda que la solució era allà. En Rafel, ATS de professió i molt satisfet de l'atenció que rebien a Barcelona, no ho acabava de veure clar; però decidiren posar-se en contacte amb



el doctor Nadal. A través de la seva mare, que els va donar totes les facilitats, s'hi comunicaren per telèfon i li exposaren la situació del fill. El consell va ser que reunissin tota la informació del cas i la hi enviassin. Fins i tot els va indicar la manera per poder-ne disposar ràpidament.

I començaren. Tant a Barcelona com a Son Dureta els donaren les màximes facilitats i l'historial va ser remès al Estats Units. Als tres dies reberen l'opinió del doctor Nadal: la intervenció semblava possible, amb tècniques molt més avançades i segures que les de Barcelona en un centre dedicat exclusivament a nins amb dolències d'aquesta classe.

Els dubtes dels pares eren forts, no només per l'important cost econòmic del desplaçament i intervenció, sinó també que semblava ineludible una segona operació més envant. El punt que els va fer decidir marcava un poc la diferència entre els centres: el de Boston, que només veu nins amb aquestes malalties, disposa d'un banc de dades excepcional que no té Barcelona. Les estadístiques que permet fer aquesta extensa informació indiquen que els nins que no són

tractats mostren unes capacitats intel·lectuals inferiors. Si a Barcelona els asseguraven que es podia viure amb aquesta dolència, a Boston anaven més enllà dels efectes clínics immediats i sabien que, a llarg plaç, els problemes eren més greus que els estrictament físics. Decidiren fer els esforços necessaris per anar a Boston.

A principis de setembre partiren i just arribar ja li feren les revisions necessàries per afinar el diagnòstic i decidir la classe d'intervenció més adequada. Va ser el doctor Nadal qui els va informar detalladament de les possibilitats d'èxit, xifrades en un 96%. L'equip de cirurgians del doctor Castaneda, considerat el millor del món en aquestes intervencions, es faria càrrec de l'operació. Amb el diagnòstic ja es veia que la correcció total no era possible amb una sola intervenció, sinó que als quatre-cinc anys n'hauria d'haver-hi una segona de complementària i definitiva. Els ànims del doctor Nadal els feren decidir l'operació.

El nin va ser intervengut el dia 9 de setembre, durant sis hores. L'operació va ser perfecta perquè els cirurgians

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - ARTA

Para avisos y preavisos: Tel. 56 30 96 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

pogueren dur a terme tot el programa que prèviament havien elaborat, que incloïa la implantació d'una pròtesi. Als pocs dies d'estar a la UVI es va presentar una complicació. Les observacions constants (el nin estava en una habitació monitoritzada) evidenciaven l'existència d'una segona intercomunicació, molt petita, que, solapada davall la grossa, no havia estat detectada. No era el primer cas, però hi havia la possibilitat que, en un marge de 36 hores, es cloqués tota sola. **"Les més difícils de la meua vida"**, ens explicà en Rafel. Feliçment s'acompliren les previsions més optimistes. L'operació havia estat un èxit i en Francesc tenia la dolència superada i un futur obert a una vida normal.

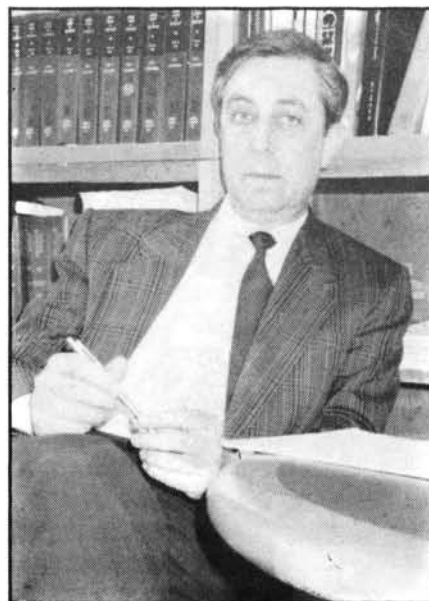
Als nou dies ja eren a l'hotel i el 23 tornaren a Mallorca. El balanç no pot esser més positiu i en Rafel i na Magdalena no s'aturen de contar les meravelles que han vist i les atencions que han rebut.

En primer lloc estan plens d'agraïment. A la madona Francesca Ginard, mare del doctor Nadal, per la seva diligència en posar-los en contacte amb el seu fill. Agraïment total per l'ajuda i ànims rebuts del doctor Nadal. En Rafel ha estat molt explícit: **"Jo només tenia un punt de contacte amb ell: esser artanenc; peròestic ben segur que si s'hagués tractat d'un fill seu propi no hauria fet més que el que**

ha fet amb el nostre". Conta que en les tres setmanes que varen ser allà, en Bernat va fer un parell de viatges i sempre els telefonava per tenir notícia de com els anaven les coses. També va tenir la visita d'un grup de malloquins, entre els quals un artanenc. El primer de tot que els féu fer va ser dur-los a veure el nin i els seus pares **"perquè sabia que n'estaríem molt contents"**, conta en Rafel. El seu assessorament, el coratge que els va donar en tot moment, les molèsties que es va prendre i l'ajuda constant varen ser decisives. En Rafel remarca l'habilitat d'en Bernat de fer-ho tot d'una manera tan discreta i tan humana **"que no sé com podré agrair-li mai"**.

Meravellats del que han vist. El Children's Hospital està dedicat exclusivament a nins, com ja indica el seu nom; però és que està concebut **per als nins**: no sembla un hospital, el personal sanitari va vestit de carrer, hi ha sessions diàries d'escola i de jocs i els nins es familiaritzen mitjançant jocs amb el que realment és l'hospital. Disposaven de traductor. L'entrada al quiròfan es fa des d'una sala de jocs on estan acompanyats pels pares. Les instal·lacions de la UVI permeten que els pares puguin veure el fill i fins i tot tocar-lo. Parlaren amb els familiars d'altres nins ingressats i per això saberen que eren al millor hospital del món en cirurgia infantil. Destaquen

també l'atenció que s'hi dispensa i la informació contínua i detallada de tot el procés, **"i tot això et dóna una confiança enorme, en moments que en necessites molta"**. Els metges són d'una professionalitat extraordinària i el que compta és la feina i que estigui ben feta. Quan el doctor Castaneda li va dir que no el podria operar personalment perquè no podria tenir cura de tot el procés a causa d'un viatge, li va assegurar que si no estàs segur que el doctor Fried ho podia fer tan bé com ell, no el deixaria operar. **"I no en parlem de l'equipament de què disposen. Jo també crec que anàrem al millor centre del món"**.



El Dr. Bernat Nadal, a Boston



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES, EXCAVACIONES Y ASFALTOS



HORMIGON PREPARADO
BOMBA HORMIGONAR PROPIA
CONTROL CALIDAD - LABORATORIO

DELEGACIÓN EN CALA RATJADA:

Via Mallorca, s/n. - Tel. 56 37 48

Hormigones

FARRUTX, S.A.

C I F A-07 254188

Planta: Carretera Arta-Alcudia, Km. 4

tel. (908) 136003

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINARIA

Trobada Ranxera

El passat diumenge 15 de setembre es celebrà a l'ermita de Betlem la tradicional trobada de la família Ranxera, la tercera. Del programa dels actes extreim la celebració d'un concurs de dibuix sota el lema "Un bell racó de l'ermita de Betlem", que acompanyà la missa, el passeig turístic pels voltants, el dinar de companyonia a Na Bernadeta, adornada amb paperins, i el fi de festa amb jocs i actuacions artístiques. Quaranta-set membres de la família es reuniren en aquesta edició: "I si tu no has vingut mai / a sa Trobada Ranxera, / anima't i vine enguany / perquè ja feim sa tercera." Molts d'anys i bon humor per tornar-hi.



Neteja de torrents

Les obres compreses en el Pla Hidrològic d'Artà inclouen la neteja d'alguns trams de torrents, concretament Es Millac des de Son Vives fins al terme de Capdepera i el braç del torrent d'Es Recó, des de Son Maganet fins a la connexió amb Es Millac. La fotografia mostra el resultat a la zona d'Es Pont de Capdepera, un tram que a causa de l'abocament de les residuals, depurades només de fa un any, havia provocat una vegetació exuberant que impedia el pas de l'aigua i causava danys als colindants en cas de torrentada.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

Carretera Santa Margarita, 57

Tel. 83 66 35

ARTA - (Mallorca)

INSTAL·LACIONS

m. mascaró

Avinguda Costa i Llobera, 34-B
tel. 83 67 10

ARTA (Mallorca)



Jardineria, Disseny,
Manteniment i
Venda de Plantes



Joan Llabata Morey

Plaça Conqueridor, 8
Tel. 83 52 44

07570 ARTA
(Mallorca)

Tempesta de dia 5

El dissabte dia 5 d'octubre, entre la una del migdia i poc més de les dues va descarregar una ploguda el registre de la qual va ser de 56'5 litres dins el poble i 62'5 a Sa Corbaia. Es produïren petites inundacions, com per exemple a l'Institut, que té una part de teulada en obres i s'inundà. La més greu va estar a punt de produir-se a l'obra de la cantonada Pep Not - Santa Margalida. L'aigua del carrer va omplir l'excavació i això provocà la caiguda de les parets laterals, amb el perill conseqüent per a la casa número 38 de Pep Not, colindant amb el solar en obres, ja que una part dels fonaments sobre la paret amigera quedaren a l'aire, com s'aprecia a la foto. Els costats dels dos carrers també es varen enfonsar. Una dotació de bombers hi acudí amb l'autobomba per buidar el clot i poder reforçar la casa amenaçada.



Les nits dels divendres

La moto cremada que es veu a la foto, presa davant can Pep Pentelí, és el resultat d'una nit de renou i gresca, habitual cada divendres. Els veïnats d'aquella zona estan espantats dels saraus que es munten cada setmana i es queixen perquè, diuen, sembla com si l'autoritat no se'n temés. La nit del divendres ha passat a ser una nit perillosa per la quantitat de joves que, en motocicleta, fan carreres nocturnes pels carrers del poble després d'haver-se animat amb glops espirituosos. Una fregada entre dos velocistes d'aquests provocà l'incendi de la moto la nit del dia 27 al 28. Uns veïns s'aixecaren i sufocaren les flames perquè hi havia perill per als cotxes aparcats devora. El divendres següent, dia 4, el vidre de l'antic mostrador de Ca Na Metxa on ara hi ha un establiment de begudes, també va ser fet miques.

Clínic Artà

CONSULTORI MEDIC

**Dr. Enric Mas
Dr. Miquel Mestre**

**Carrer Ciutat, 39 Tel. 83 62 37
07570 - Artà**

AMPLIA ELS SEUS SERVEIS

Diariament de 9 a 13 h.: **Medicina general,**
Cirurgia, Electrocardiografia, Dietètica, Reu-
matologia i Rehabilitació.

PRIVATS i A.S.I.S.A.

Cada dimarts servei de
GINECOLOGIA
a càrrec del Dr. Arturo Gil Bretones
(hores convingudes)

Cada dimecres servei de
PEDIATRIA
a càrrec dels Drs. MARCO LLITERES
(hores convingudes)

En un intercanvi escolar

Viatge a Texas, E.U.A., d'uns alumnes de l'Institut

Jaume Morey.- Un grup de deu alumnes de l'Institut Llorenç Garcías i Font, entre els quals sis d'Artà i dos de la Colònia, acompanyats tots de la professora Margalida Sampol, han viatjat als Estats Units, concretament a Texas, per fer la primera part d'un intercanvi escolar amb alumnes nordamericans. Dia 3 d'octubre tornaren a Mallorca molt satisfets de l'experiència.

Els alumnes estaven distribuïts en famílies de la ciutat de Beaumont i els poblets de China i Sour Lake. Allà conviuen amb famílies americanes, algunes de les quals vivien a ranxos dedicats a l'agricultura o a la ramaderia. Una d'elles, per exemple, vivia a casa d'una nina el pare de la qual es dedicava als "rodeos" i l'ensenyaren a manejar el llaç per caçar vaquetes.

La rebuda va ser fervorosa, amb pancartes i les càmeres de la televisió. Assistiren a classe a la High School, equivalent a l'Institut, tot i que els sistemes escolars són molt distints. En les tres setmanes que ha durat el viatge s'han trobat amb la festa escolar anomenada Home Coming que és una celebració dedicada als ex-alumnes, amb festes, concursos de desfilades, shows que els professors ofereixen als alumnes, competicions de rugby i un ball final.

A la zona on residien hi ha un centre d'investigació i control espacial de la NASA i tingueren l'ocasió de visitar-lo i observar de prop les instal·lacions, coincidint amb la tornada de cinc astronautes d'una missió espacial. En seguiren l'aproximació i aterratge i després pogueren saludar-los, fotografiar-s'hi i obtenir-ne autògrafs.

Conten que quan es reunien tots entre ells parlaven en mallorquí i els alumnes d'allà, que estudien espanyol, els demanaven si parlaven basc. Sabien que a Espanya no es parlava només el castellà, però només tenien notícia del basc per la freqüent aparició als noticiaris i perquè no massa lluny d'allà, a Texas mateix, hi ha una colònia basca.



Els alumnes han passat molt de gust i han tornat encantats de la visita que els ha permès observar una societat molt distinta i més real que els clixés que pel·lícules i telefilms ofereixen.

La segona part de l'intercanvi consistirà en la venguda dels alumnes americans a Artà i es produirà a finals de febrer o principis de març. Els que llavors han de ser els amfitrions estan una mica preocupats perquè veuen com a difícil poder correspondre tan bé a les atencions que han rebut ells allà.



Zona de trànsit perillós

La nova carretera de Can Picafort ha provocat el naixement d'un perill nou al final del carrer Santa Margalida. Un lector que viu en aquella zona ens ha comentat que els parroquians d'Es Trial que a l'estiu s'asseuen a la fresca no estan tranquils a causa de la velocitat amb què entren al poble els cotxes que vénen per la nova carretera. També suggereix que podria ser positiu posar els indicadors necessaris per desviar el trànsit cap a Cala Ratjada o Manacor per l'avenguda Argentina, en comptes de pel carrer 31 de Març perquè així es descongestionaria una mica el creuer de davant la pizzeria. Una idea interessant perquè l'estudiïn des de la Sala.

Autor de la maqueta del Teatre Municipal Miquel Tous Tous, fuster miniaturista

Jaume Morey.- El dissabte de la fira es varen presentar el projecte i la maqueta del Teatre Municipal a construir a Na Batlessa. Des d'aquestes pàgines oferirem un reportatge fotogràfic de la maqueta que permetia contemplar el que arribarà a ser aquest nou edifici quan s'hagi construït. Parlarem també amb l'autor del projecte. Avui, però, hem parlat amb Miquel Tous Tous, fuster d'ofici, aficionat a la miniatura i autor material de la maqueta.

Bellpuig.- Com va ser això de construir la maqueta?

Miquel Tous Tous.- El Batle que m'ho va oferir i jo que ho vaig acceptar, i tot d'una em vaig posar en contacte amb l'arquitecte. Jo no n'havia feta cap mai però treballava miniatures des que vaig començar a fer de fuster, fa tretze o catorze anys. Feia mig any que havia anat a un taller de restauració i havia comprat una maquineta per fer coses així. El Batle ho sabia i aposta m'ho va oferir.

B.- Com la feres?

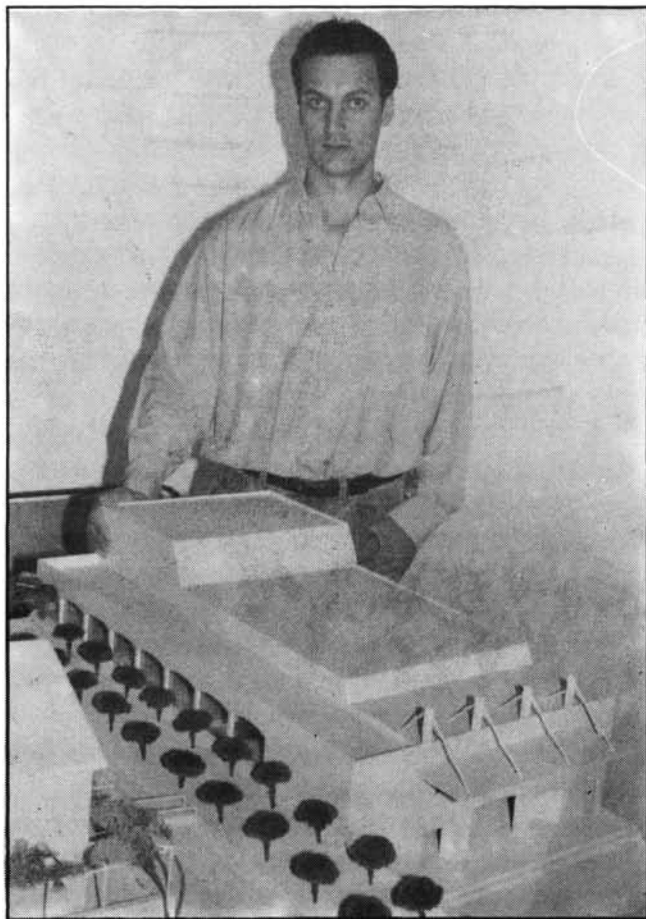
MTT.- A partir dels plànols del projecte, com és natural; però a una altra escala, concretament 1:50. Vaig utilitzar planxes de 0'3 i 0'5 cm de gruixa, suro blanc, suro gris, aglomerats de gruixos distints, fil de ferro... Vaig haver de fer plantilles, jugar amb les alicates... i amb la maquineta de marqueria he pogut fer els arcs i les miniatures. Les serretes d'aquesta màquina fan com a màxim 1 o 1'5 mm de gruix, basti dir que es diuen pèls. Primer vaig fer l'estructura de l'edifici i quan ho tenia avançat em digueren que també havia de fer la resta de Na Batlessa, i vaig fer els jardins i la casa. D'aquest afegit només importava donar els volums i les proporcions per comparar-lo amb l'edifici i poder-se fer una idea del conjunt.

B.- Es deu necessitar una bona dosi de paciència...

MTT.- Molta, de paciència. No s'hi pot fer més que poques hores cada dia. No pots frissar, no pots posar-te nerviós, i els materials s'han de deixar eixugar. Hores? Tot complet, crec que sobre 130 hores. Si haguéssim anat a treure més detalls, encara n'hi hauria invertit més.

B.- I com són els acabats?

MTT.- Dues capes de pintura d'un únic color. Com és costum amb les maquetes d'edificis grossos, no es va incidir massa en els detalls. Si s'hagués tractat d'un xalet, per ex-



emple, sí que s'haurien fets i hi hagués hagut més varietat de colors i s'hi haguessin posat miniatures prefabricades, com les teules, bloquets, balconets, etc.

B.- Què has trobat més interessant d'aquesta feina que per tu era nova?

MTT.- Tot és molt interessant, sobretot veure com creix així com vas fent. Tenint en compte que tot és a escala proporcionada, sembla que ho facis de veres, abans de la construcció real. Ara que he tocat aquest món de les maquetes, veig que té moltes possibilitats, i interessants.

E ALQUILER DE PELICULAS



FAX 83 52 70
TEL. 83 61 80

TELYCO
Telemática y Comunicación
GRUPO TELEFONICA

FAX
TELEFONOS





1er. curs d'E.G.B. del col·legi Sant Bonaventura.

Alumnes per ordre de llista: Antònia Alzamora, Margalida Amer, Benjamín Amorós, Sebastià Canet, Mario Del Valle, M^a. Nieves Domínguez, Miquel Esteve, Celia Garcia, Catalina Ginard, Pedro Ginard, M^a. del Carmen González, Antonio Guerrero, Pedro A. Jaume, Carles López, Bartomeu Llaneras, Mta. Lorena Llodrà, Sonia March, J. Francisco Martínez, Margarita Massanet, Joan Moll, M^a Peña, Cristina Pérez, M^a Carmen Serrano i Eduardo Ucedo.



4art. curs d'E.G.B. del col·legi Sant Bonaventura

Alumnes per ordre de llista: M^a. del Mar Ballester, Manuel Bravo, Joan Brunet, Antoni Canet, Bartomeu Esteve, Joan P. Febrer, M^a. Antònia Ferragur, Lidia Ferrer, M^a. Antònia Galán, Joan Gayà, Josep Gil, Xavier Gili, Rafel Ginard, Bàrbara González, J. Manuel Llaneras, Carles Llodrà, Margalida Massanet, Almudena Melis, M^a. Soledad Moragues, Neftalí Pascual, Joan A. Pascual, Esaú Quesada, Margarita Riera, Bartomeu Soler, José Troya, María B. Viejo i Joan Vives.

RECORDS DE HOLLYWOOD:

Strip Rodarbó

DINS BOCA TANCADA...

-(Ara mira enlaire i l'assenyala. Ara em mira a mi amb cara de pocs amics i diu que no amb el cap).

-Sí, Charles, avui ens plourà.

Quan encara feia pel·lícules mudes, en Charlie Chaplin era una agudència. Ell i jo ens solíem reunir davant d'una botella de whisky i fèiem tertúlies que duraven hores i més hores. Quan ens cansàvem d'estar davant la botella de whisky ens hi posàvem darrere i continuàvem la nostra animada conversa. Sir Charles, Charlie o Charlot, tots són el mateix, i jo ens enteníem a la perfecció tot i que ell sempre es comunicava gestualment, sense dir ni pruna.

-(Assenyala el trespol, es treu una sabata i l'ensuma, i a continuació escup al terra).

-Sí, Charles, el món de Hollywood fa pudor, fins i tot oi.

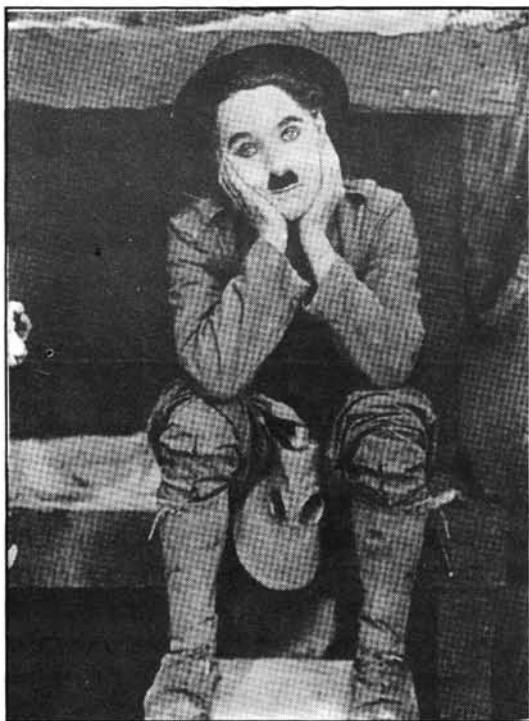
-(Ara assenyala una imitació de la Gioconda de Leonardo que està penjada a una de les parets i acte

seguit es torna a treure la sabata i a escopir al terra).

-Tens tota la raó: moltes femelles molt bones i molt pardales.

I així ens passàvem les nits discutint i parlant sobre els temes més diversos. Quan el sol guaitava per les finestres del seu

apartament a la platja de Venice, a uns 20 minuts de Los Angeles, ens acomiadàvem de la botella de whisky i anàvem a dormir.



Tot anava bé, però va arribar el sonor i en Charlot va entrar dins una depressió profunda: havia d'aprendre a parlar o morir com un mite més del cinema mud. I ho va aconseguir, desgraciadament. Va ésser aprendre a parlar i no aturar-se per res. Dia i nit, nit i dia; només parlava, parlava i parlava.

Les nostres tertúlies van passar a ésser un soliloqui on la veu d'en Charlie era com la d'una sirena temptant el pobre Ulisses a suïcidar-se per no sentir-la. Jo i la botella de whisky ens miràvem de cua d'ull sabent que el sentiment era unànime: "Quin pesat, Déu meu!".

Al cap de poc temps vaig deixar de veure'l i un amic em va contar que fins i tot la botella de whisky l'havia abandonat. La darrera vegada que vaig veure en Charles

Chaplin va ésser a un hospital, adormit pels calmants que havia hagut de prendre. Es veu que patia un greu cas d'inflamació de llengua. I és que dins boca tancada les bòfegues no hi tenen entrada. Hi ha mites que moren i d'altres que aprenen a parlar.



Enllaç Palou-Bauzá

El passat 14 de setembre s'uniren en matrimoni el nostre paísà en Josep Francesc Palou i na Maria José Bauzá, natural de Vilafranca. La cerimònia religiosa es va celebrar al nostre Santuari de Sant Salvador.

De tothom és coneguda la gran tasca que, entre altres, en Pep Francesc ha fet al nostre poble, organitzant durant tres anys consecutius el Festival de Música Clàssica d'Artà, gràcies a la seva professió musical.

L'acte va resaltar amb la participació d'un grup d'amics seus, músics de l'Orquestra Simfònica de Balears, i del pianista Miquel Estelrich, que interpretaren diverses obres de Bach i el famós i conegut Adàgio d'Albinoni amb la qual cosa feren, com és natural, les delícies dels assistents.

Acabada la cerimònia els convidats foren obsequiats amb un deliciós sopar a la terrassa de l'Eurotel de la Costa dels Pins.

Enhorabona a la nova parella.

(Remès)

ECOS

REGISTRE CIVIL D'ARTA

Moviment natural de la població. Mes de setembre.

NAIXEMENTS

29.08.91. **Natalia García Rodríguez** filla de Juan i María Isabel.

22.09.91. **Yomara Vega Vaca** filla de Víctor i Remedios.

MATRIMONIS

14.09.91. **José Francisco Palou Esteva** amb **María José Bauzá Sansó**.

28.09.91. **Antonio Bisbal Servera** amb **Francisca Carrió Santandreu**.

DEFUNCIONS

08.09.91. **Pedro Ferrer Pons**. El Pescador. 74 anys. Colònia.

09.09.91. **Bartolomé Ginard Artigues**. C/ Pep Not, 37. 73 anys. a) Cremat.

27.09.91. **Luís Massanet Cursach**. C/ Pontarró, 3. 42 anys. a) D'Es Rafal.

CAMPANYA DE REVISIO GINECOLOGICA

Els Serveis Mèdics i la Regidoria de Sanitat de l'Ajuntament comuniquen que la campanya ha acabat.

Si qualque dona no pogué acudir a la revisió en el seu moment o que involuntàriament no hagués estat avisada, pot demanar hora a l'Hospital en cas que vulgui fer-se la revisió.

Orfeó Artanenc

T'agradaria cantar a l'Orfeó Artanenc?
T'esperam dia 17 d'octubre a la 20:30 hores a Sa Central.
I tots els dijous a la mateixa hora.

PLUVIOMETRE TERME D'ARTA				MES DE SETEMBRE 1991			
dies	URBANA	SA CORBAIA	ERMITA	ETS OLORS	ES PONT	S. MAGANET	COLONIA
Dissabte 7			1'4				
Dilluns 9			0'5				
Dijous 12	16'6	18'8	19				
Divendres 13			2				
Diumenge 15	11	6'5					
Dimecres 25	25'2	46'5	8'7				
Diumenge 29	6'7		6'7				
Dilluns 30		3	2'3				
TOTAL MES	59'5	74'8	40'6	28'5	65'3	48'7	47'2
TOTAL ANY NATURAL	629'4						
TOTAL ANY AGRICOLA	59'5	74'8	40'6	28'5	65'3	48'7	47'2

CARPINSA
Carpintería en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

Tel. 83 54 78

C/. Fray Junipero Serra, 7

ARTÀ



Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 54 71

83 67 33

83 53 85

Calle Vilanova, 27 - 1.º

ARTÀ (Mallorca)

(Andreu Genovart)

Els problemes del transport

Cada any a principis de curs hi ha problemes de transport escolar, enguany una vegada més sorgiren dificultats que l'Ajuntament es cuidà de resoldre realitzant una sèrie de gestions amb la Conselleria de Transports i la Delegació del Ministeri d'Educació. Aquesta mateixa Delegació ha contractat l'empresa AUMASA per tal que també faci el transport regular de passatgers aprofitant el mateix autocar escolar. Així gràcies a l'intervenció de l'Ajuntament, s'ha restablert una línia de servei que feia anys s'havia retirada. Encara que això sigui una millora no acaba de ser completa i així ho manifesten els possibles usuaris del transport, persones sobretot de la Tercera Edat que es lamenten que l'horari sigui Colònia-Artà a les 8 del matí i Artà-Colònia a les 5 del capvespre, sense possibilitat de tornar el migdia. "¿Què hi he de fer a Artà tot lo sant dia -comentava una dona- si a mitjan matí hauré acabat les feines?".

L'avantatge serà que aquest servei de correu es mantindrà tot l'any, encara que no sigui temps d'escola.

L'autobús sortirà de la Plaça de Sant Pere on s'instal·larà una marquesina o cobri per no haver d'esperar a la intempèrie.

Un altre problema és que els al·lots que val al Col·legi privat de Sant Salvador han de pagar l'autobús, mentre que els que van a l'escola pública el tenen gratuït. Els pares es demanen si és veritat que tots som iguals davant la llei i si això de la llibertat d'ensenyança és tal com asseguren des del Govern.



Començades les obres per a la conducció d'aigua potable.

Fa pocs dies han començat les obres de conducció de l'aigua potable al nostre poble. S'ha senyalitzat l'itinerari que seguirà la xerxa de tuberies i ja es construeix la caseta de les instal·lacions. El dipòsit estarà situat a la finca de Ca N'Eloi damunt la Costa d'En Xapato. L'empresa a la qual fou adjudicada l'obra es diu COEXA S.A.

Per altra banda ha estat ja confirmada la fase d'aigües i clavegueram per a l'urbanització Montferrutx; entrarà dins el Pla d'Obres i Serveis del 92.

Nova retolació de carrers.

En el darrer Ple de l'Ajuntament es va aprovar dur a terme una nova retolació de carrers, que serà feta en català on encara és en castellà. També es donarà nom, respectant la toponímia, als carrers de la urbanització de S'Estanyol.

Benet Capó Cursach delegat de la Colònia.

El batle ha comunicat a aquesta corresponsalia que Benet Capó Cursach, que a principis d'estiu havia presentat la seva dimissió com a delegat del batle a la Colònia, havia tornat acceptar el càrrec assumint la responsabilitat que aquest comporta.

S'ha tancat el bar "Los Tamarindos".

Fa un poc més d'una setmana es va tancar -segons sembla de forma definitiva- el bar "Los Tamarindos". El que abans fou durant molts d'anys "Sa Fonda" lloc on anaven els nostres padrins a fer una copa, ha tancat les portes tancant-se així també una part de la història del nostre poble. Encara que hagués canviat de nom i de fesomia "Los Tamarindos" era històricament el cafè més antic de tots quants n'hi ha a la Colònia.



Joyeria VIKY
RELOJERIA ★ PLATERIA

Carrer de Ciutat, 16

Tel. 83 62 63

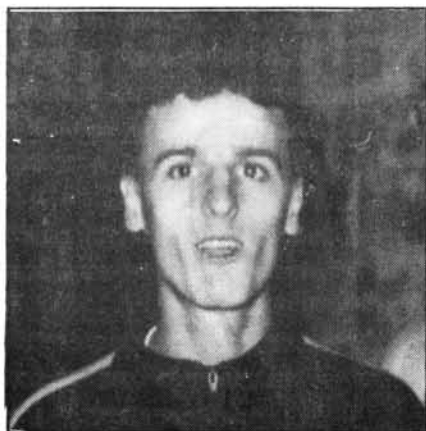
ARTA - (Mallorca)

FENT CAMI CAP A XAUXA

LA RELIGIO A L'ESCOLA

El curs escolar acaba de començar i quasi tots els alumnes són ja dins les classes, llevat dels de l'institut Llorenç Garcies i Font que encara en tenen per un parell de dies, fins que les obres hagin acabat. Davant el començament del nou curs, hem volgut parlar amb els professors de religió dels nostres centres artanencs. Els hem fet quatre preguntes a cada un:

- 1.- Quina és l'actitud dels alumnes de cara a la classe de religió?
- 2.- Què aporta als alumnes la classe de religió?
- 3.- Com veus el present i el futur de la classe de religió?
- 4.- Creus necessària una educació moral dins el sistema educatiu actual?.

**MANOLO GALAN**

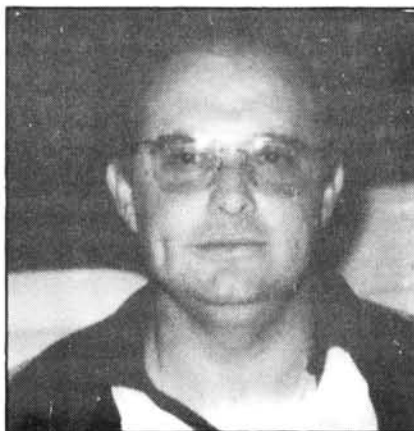
professor de religió al centre estatal de Na Caragol el curs 90-91.

1.- Jo crec que passen un poc de la classe de religió i es pensen que és una assignatura inferior en importància a les altres.

2.- Depèn de la manera que el professor dona la classe. El que hauria d'aportar, per jo, és una formació humana de la persona. Que l'al·lot es qüestionï el per què de les coses i que se n'adoni com està el món, i quin paper hi juga ell.

3.- Les classes avui són un poc avorrides i no tenen l'acceptació que haurien de tenir. Els nins no les entenen perquè es parla de coses molt llunyanes sense relacionar-les amb el present.

4.- Sí, és necessària una educació dels nins com a persones, ajudant-los a definir-se davant les coses, oferint-los l'opció per Jesús.

**MARIA GASTALVER**

professor de religió al centre Sant Salvador, Ca Ses Monges.

1.- En general poc interès, es cansen tot d'una, poc esforç per a saber els continguts de l'assignatura.

2.- Una visió històrica-cultural de la dimensió religiosa del ser humà, i a vegades un marc de referència on desenvolupar els valors cristians.

3.- Embullats. Crec que és necessari prendre consciència que el fet religiós és una dimensió important del ser humà i com a tal necessita també cultivar-la. El present, per tant, dificultós; el futur, incert.

4.- Sens dubte, és imprescindible potenciar i valorar tots els aspectes humans i humanitzadors de l'individu. Si no és així, tendrem bons intel·lectuals i bons científics però no tendrem ni savis ni poetes, que és, segons el meu parer el que necessita el món.

**JOAN CALDENTEY**

professor de religió de l'institut Llorenç Garcies i Font.

1.- Són molts els joves del nostre terme que manifesten interès per una informació i coneixement del fet religiós. També en aquestes edats es dona en ells un profund sentiment de recerca del sentit de la vida, del treball, de les relacions humanes, del més enllà.

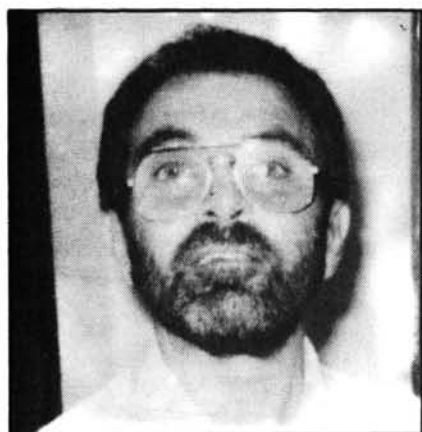
2.- L'objectiu general és oferir als alumnes una informació que els ajudi a conèixer i a interpretar un món d'imatges, de manifestacions culturals que han estat trasmeses per les grans religions i també cercar amb els alumnes, des de la perspectiva cristiana resposta als grans interrogants sobre el sentit profund de l'existència, i l'origen i fonament dels valors morals.

3.- Pens que s'acabarà imposant el sentit comú i que governants polítics i eclesiàstics assignaran a la classe de religió el lloc que li pertoca dintre d'un ensenyament que pretén copsar tots els



grans aspectes de la nostra història i de la nostra cultura i la persona de l'alumne en totes les seves dimensions. Treure la classe de religió de l'ensenyament seria privar-lo d'un element que consider important, perquè l'alumne tenguí uns fonaments per entendre i interpretar el nostre passat, i seria també privar-lo d'un espai de confrontació sobre els problemes morals significatius del nostre temps.

4.- La crec imprescindible, i pens que aquest aspecte cau de ple dintre de l'orientació del nou sistema educatiu. Jo som dels qui pensen que els principis cristians i els aspectes morals que d'ells se'n deriven són humanitzadors i contribueixen a donar sentit, suport i, pels creients, transcendència als drets humans.



JOSEP GELABERT
professor de religió del col·legi San Bonaventura i de l'institut

1.- Certa curiositat i cert passotisme.

2.- Sentit global de la seva vida que es va obrir a una nova realitat.

3.- El present és mal de definir, ja que està passant d'una concepció a l'altra. El futur el veig esperançador, perquè l'home està sempre renovant-se.

4.- De primera necessitat, ja que és un dret fonamental de tota persona i per tant no es pot negar ni al nin ni a l'adolescent.



ANTONI ROLDAN,
Professor de religió al Col·legi Sant Bonaventura

1. Pels meus alumnes, la classe de religió és una classe més. Uns estan més atents que altres, però generalment l'acolleixen bé i amb interès, ja que són classes on poden participar: els temes se'ls presenten partint de la seva experiència.

2. Una cultura religiosa present en tota la nostra història, el coneixement d'un personatge: Jesús de Natzaret i la seva Església, continuadora de la seva obra. Una visió de la vida oberta a totes les realitats, amb un sentit crític en front de tot el que deshumanitza la persona humana.

3. El present encara està regit per la LODE que respecta el dret dels pares a elegir Religió o Ètica pels seus fills. Quant al futur, la LOGSE, amb la seva consideració de la Religió com una assignatura no evaluable, sense una alternativa, pareix que està feta perquè la religió arribi a desaparèixer per manca d'alumnes que vulguin fer aquest esforç extraordinari. Desig que els pares que volen religió pels seus fills vegin respectat el seu dret almanco en els centres religiosos.

4. Ho crec imprescindible. Durant molts anys s'ha pensat que la societat educava i transmetia, d'una manera automàtica, les normes de conducta moral. Tots podem veure que això ha estat una il·lusió, una fantasia que ha donat uns resultats d'una gran amoralitat i falta d'ètica dins la societat. Crec urgent una acció educativa des del sistema educatiu que afecti tots els components de la Comunitat Educativa: professors, pares, personal no docent, alumnes.



NOTICIES BREUS

SUS! Dissabte dia 19, en el Convent dels Dominics de Manacor, començament de curs de la quarta zona pastoral. A les 16 hores del capvespre

DOMUND Diumenge dia 20 és el dia del Domund. El tema de fons d'enguany és: **JESUCRIST, UN DRET DE TOT HOME**

TALLER Divendres dia 18 començarà el taller de pregària. Interessats, posau-vos en contacte amb el P. A. Roldan, superior del Convent.

CATEQUISTES Els dies 14, 15 i 16 d'octubre hi haurà un curs de formació pels catequistes. Serà en el Centre Social.

LLUCH El passat dissabte dia 5 hi ha hagut la Vetlla de Lluch. Els joves cristians de Mallorca tenen aquesta vetlla als peus de la Mare de Déu com una trobada especialment significativa. La parròquia d'Artà ha participat a la fira que s'ha montat per donar a conèixer les realitats juvenils de la nostra Església.

CONSELL El passat dijous dia 10, hi ha hagut la primera trobada d'aquest curs del Consell Pastoral de la parròquia

UNDIA DERECÉS Diumenge dia 27, a Santa Llúcia de Mancor, hi haurà un dia de recés espiritual obert a tots els qui vulguin compartir un dia de pregària al llindar del començament de curs.

CATEQUESI D'INFANTS Una vegada s'ha realitzat la inscripció dels infants, prest començarà la catequesi. Els dimarts a les 2, 3er. curs; el dimecres, 4rt. curs i el dijous 2n. curs. El divendres capvespre, 5è curs.



Hípica

Les carreres

Destaquem, de les del dia 28, el segon lloc de **Liebre O** a l'1'26"5, darrere del 3r al GPN-91 **Renco**. També el primer lloc de **Lidouvina VX** a l'1'27"5, i la participació de **Lírico** i **Junita** a les classificatòries del G.P. Comunitat Autònoma a disputar el 12 d'octubre a Son Pardo, que serà la prova més important del calendari per als trotons nacionals. Cap dels dos dugué fortuna i la carrera la guanyà **Lutine**.

El 29 de setembre (tornaren a començar els diumenges) hi va destacar el 2n lloc del campió **Riggy** al I Memorial Joan Mora i Gornals (fundador i director de Son Pardo).

El dissabte dia 5 a Manacor **Sorteta** i **N'Artà** aconseguiren la classificació. S'ha de destacar especialment **N'Artà** que en les seves darreres carreres està aconseguint gran nombre de col·locacions. **Joly Grandchamp** repetia col·locació, el 3r lloc (dia 28 havia estat 4rt).

El diumenge 6, a Son Pardo, **Lidouvina VX** i **Liebre O** acapararen, respectivament, les dues primeres posicions a la VI categoria, amb un temps idèntic de l'27.

A les classificatòries al GP Comunitat Autònoma, quatre artanencs a la sortida. **Penyora**, conduïda per Miquel Bauzá, Càndil; **Nostro VX** per Julià Arnau; **Lírico** per Joan Antoni Riera, Boveret; i **Junita** conduïda per Cati Massanet. La primera d'elles, **Penyora**, va tenir problemes a la sortida i va perdre tota opció a la carrera. **Nostro VX** duia un bon lloc fins que a falta de 1000 m va sofrir una desmuntada i perdé tota opció. No va ser així la carrera realitzada per **Lírico** que, juntament amb el ciutadà **Jarko** foren les llebres de la carrera i que a falta de 800 m quedà tot sol al front de la carrera fins que als 200 darrers va acabar la resistència oposada pel pilot que comandava **Lutine**, amb un principi; però de darrere ve na Cati Massanet, com una autèntica fórmula u amb **Junita**, per guanyar fàcilment a l'20"8. Així s'assegurà el segon lloc a la graella de sortida el dia 12, ja que el primer serà per a **Lutine** amb un primer lloc i un segon.

Des d'aquí volem desitjar tota la sort del món als participants de cara al GP del dia 12 d'octubre, amb més de 500.000 pts. en premis. Que hi hagi sort!

Chaude Fontaine II

Escacs

Joan Gayà, la sorpresa del campionat d'Espanya

Joan Gayà ha acabat el campionat nacional individual al lloc 32, amb els mateixos punts que el 29, una excel·lent classificació si tenim en compte que va partir al lloc 59. El bot de 30 llocs que ha realitzat ha estat el més gran del campionat. En Gayà ha obtingut 4 punts i mig, la meitat dels 9 que es disputaven.

En Joan està content dels resultats "He guanyat als jugadors de la meua categoria i he perdut amb els més forts, encara que amb algun d'ells, Fernández, vaig estar a punt de guanyar i vaig perdre per presses de relotge. No he pogut amb els peixos grossos. Amb aquests resultats esper que em donin ELO internacional". Cal recordar que el ELO és un sistema de baremació dels jugadors que estableix una puntuació en funció dels resultats de cada un en diferents campionats i tornejos tant nacionals com internacionals. Ttenir ELO internacional suposa entrar en la categoria dels jugadors internacionals.

"M'és difícil millorar el meu ELO internacional perquè per això fa falta jugar tornejos internacionals, com el que es farà proximitament a Can Picafort, i jo ho tenc molt malament perquè faig feina i també tenc els entrenaments de futbol. Esper poder tornar als campionats d'Espanya l'any que ve, guanyant l'individual de Balears o el d'equips perquè el Santa Margalida, on continuaré aquesta temporada, tornarà a tenir un equip molt fort. És un equip que s'ha reforçat molt, a més de jo, que jugaré de primer tauler, hem fitxat en Gamundí i en Joan Carles Mas que són dels millors de Mallorca, i també estam pendent de trobar un internacional"

Notícia d'Orio

Com anunciàvem a la crònica anterior, informarem sobre **Orio**, un semental que ha passat a formar part de la plantilla artanenca, concretament a la quadra Sa Corbaia.

Orio és fill del semental francès **Caprior** (1'19) el qual és fill de **Feu Follet** (1'18), conegut dins Artà perquè també és el pare del que fou semental de l'Estat **Ego**, que va estar un parell d'anys de parada a Artà on deixà fills com **Meravella** de B. Gili, **Maika d'Ego**, **Mil**, **Nobel**... La padrina paterna d'**Orio** és **Nínia**, que té un rècord de l'22.

Per part materna **Orio** és fill d'**Honfleur**, amb un rècord de l'19, la qual és filla de **Quito** (l'19), semental conegut a Mallorca per tenir fills com **Haut Quito** i **Giato**. Aquest darrer, excel·lent semental, té fills com **Huracán án Quito** (l'19), l'artanenca **Faula** (l'19), **Jiatia** (l'21), o **Liebre O** (l'26). La padrina materna d'**Orio** és **Venus Du Vivier**, que du la garantia der la quadra Du Vivier.

Podem dir que estam davant un bon semental que té un rècord de l'17. I una curiositat: des que és a Mallorca **Orio** sempre ha duit i du una cova de només un pam.

BAR - RESTAURANTE



Especialidad

Cocina

Mallorquina

BAR - RESTAURANTE

ES PINS

patrocina

TROFEU A L'ESPORTIVITAT DEL
C.D. ARTA

Lliga de 1ª Regional, temporada 1991-92
Classificació:

C/. Ciutat, 49

Tel. 83 64 61

07570 Artà

Bartomeu Cursach... 18 punts Bartomeu Quetgles... 12
Pere Domenge i Miquel Planisi... 6

Lliga de 1ª Regional

C.D. Artà, 2

Independent, 1

Partit avorrit jugat en el camp de Ses Pesqueres en què l'Artà guanyà el partit sense fer un joc vistós.

S'avançaren els locals mitjançant en Sebastià Ginard, que en el minut trenta-cinc marcà el primer gol gràcies a una errada conjunta de la defensa i el porter. Així i tot, l'Artà seguiria amb un joc pobre sense cap mena d'ocasions de gol.

En el segon temps tampoc canviaria el ritme del joc i es mantendria la mateixa tònica de la primera. Quan tot feia pensar que el marcador ja no es mouria, arribà el gol de l'empat amb una jugada ben elaborada pel conjunt visitant. Aquest gol fou motiu més que suficient per posar nerviosos l'equip local i el públic que assistí al partit. També donà més coratge als visitants per dominar el partit i donar més d'un ensurt a la porteria artanenca. Malgrat l'empat i l'avorrit joc, l'equip artanenc lluità fins al minut final per aconseguir que els dos punts es quedassin a casa. Causa d'això arribaria el segon gol de l'Artà en el minut vint per mor d'en Sebastià Ginard que veuria així augmentar el seu compte goleador.

Dos punts que es queden a casa, però l'equip artanenc ha de millorar el seu joc si vol quedar dels capdavanters de la taula de la classificació de Primera Regional.

Santa Eugènia, 0

C. D. Artà, 0

Partit jugat en el camp del Vilafranca per sanció federativa al Santa Eugènia

de poder a poder i que a mesura que transcorria el temps el joc aniria tornant aspre i esgarriat, principalment a la segona part, i no per part de l'Artà, que no feia més que defensar amb ordre i efectivitat la seva porteria i contraatacant en les jugades, que li permetien crear grans ocasions i prou oportunitats.

La primera part el joc es crearia més en el centre del camp, amb jugades perilloses per part dels dos equips, destacant que els locals ens guanyaven per altura, encara que la defensa de l'Artà, molt ben dirigida per Julià, se'n desfeia molt bé per anticipació.

Amb la segona part començarien els incidents, es perdria més el respecte i els dos equips anirien més a les totes. A poc a poc l'Artà dominaria el partit i el Santa Eugènia es veuria més minvant en el joc i més progressiu en la duresa.

Al principi d'aquesta segona part l'equip artanenc disposaria d'un parell d'oportunitats que el porter local desbarataria en última instància. Anaven passant els minuts i l'equip local semblava que estava més dins una boal que en un camp de futbol, imposant el joc dur amb potades per tot arreu, amb un àrbitre que no sapigué agafar les riendes del partit, que li fugí una mica.

El partit va arribar al final amb empat a zero gols i amb un punt que l'Artà s'emportà a casa. Bo és.

C. D. Artà, 1

Sencelles, 1

Partit no molt bo, però entretingut jugat per l'equip artanenc contra un equip molt treballador.

Tant els locals com els visitants, a la primera part, tengueren força oportunitats de gol. La primera, per als visitants

que en el minut quinze pogueren obrir el marcador, però el pal no deixà que la pilota entràs a la porteria. En el minut trenta-cinc l'equip artanenc tengué més sort i obrí el marcador a rel d'un còrner botat per Pere Ginard i en Damià, que sapigué aprofitar la sortida en fals del porter, va fer una bona rematada de cap i aconseguí el primer gol de l'Artà. En aquesta jugada es va lesionar el porter del Sencelles, que fou substituït. S'arribà al final de la primera part sense cap altra jugada de perill.

La segona no fou tan bona com la primera, però les oportunitats de gol foren les protagonistes per part de l'equip artanenc, juntament amb la bona actuació del porter visitant, que evità que la pilota arribàs al fons de la seva porteria. A mesura que anaven passant els minuts, el joc dels artanencs disminuïa cada pic més i això donà el domini del camp als visitants, fins que en el minut trenta-cinc d'aquest segon temps empatarien el partit en una mala entesa de la defensa local que deixà lliure de marcatge el davanter del Sencelles.

L'Artà, en aquests moments, es troba a l'onzè lloc de la classificació amb sis punts, a cinc del primer, que és el Gènova amb onze i cinc positius. A cinc del cuer, el Petra, que té un punt i tres negatius.

Demà diumenge l'equip artanenc es desplaça a un difícil camp per puntuar, com és el del Consell, que va empatat amb el líder, el Gènova. Sense dubte que serà un partit difícil, però en futbol no se sap mai. Esperem que l'Artà almanco pugui treure un resultat positiu.

PIZZERIA-RESTAURANTE EL MESON

patrocina

TROFEU AL MAXIM GOLEJADOR DEL
C. D. ARTA

Lliga de 1ª Regional, temporada 1991-92

Classificació:

Sebastià Ginard ... 2
Bartomeu Ginard ... 2
Miquel Planisi ... 1
Damià Serra ... 1

PIZZERIA-RESTAURANTE
EL MESON

EIS CAFE



CASA CRISTOBAL 1



PLAYA DE CANYAMEL

Recepta de...

Endiot amb panses

La preparació és el vespre abans.

Es fan trossos de l'endiot, se'l sala i se'l posa dins una rostidora. S'ha de tallar molta ceba petita dins una pella i daurar-la. Després s'hi afegeix un tassó d'aigua, un de conyac, un de vinagre, prebe bo, Avecrem i sal. Tot aquest sofrit es posa damunt l'endiot.

L'endemà matí es posa dins el forn i un poc abans de treure'l, s'hi afegeixen les panses.

En ser cuit, ja el tenim a punt de servir.

Bunyols

La pasta la farem amb els següents ingredients: mig quilo de farina de

Angela Bernat



força, mig quilo de patates, mig quilo de boniatos, tres ous (s'han de pujar els blancs), la llevadura necessària i un poc

de llet per aclarir la pasta. Es mescla tot i en ser la pasta tova, ja es poden fer els bunyols.

Es racó

Na Margalida Cifre, esposa d'en Joan Vives, Beroi, no és el punt central de la fotografia. Tampoc no ens vol dir que mireu dins el portal da ca seva, d'on sortia una oloreta divina de dinar. Volíem retratar la minúscula planta que hi ha devora els seus peus. Es tracta d'una tomatiguera que ha anat a créixer a l'encletxa entre asfalt i paret. Ella no la va sembrar, però la cuida a veure si arriba a donar fruit encara que sigui fora de temps. Només té por que qualche esturment d'aquests que es passegen els divendres a la nit la hi faci malbé...



ENDEVINETA de Pere Xim

Solució a la darrera publicada:

Sa Fira

És xula i airada,
l'han sabuda engirgolar,
val la pena anar a guaitar
de lo bé que l'han deixada,
no és torta i adreçada.
L'enhorabona les volem dar
a tots els que l'han plantada.

(solució al proper número)

Els Gorans

PIRIS & ESTELRICH



TORNAREM EL DIA 26/X